BON DIA Aruba

Diahuebs 23 di Augustus, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Minister bringando pa presupuesto 2013



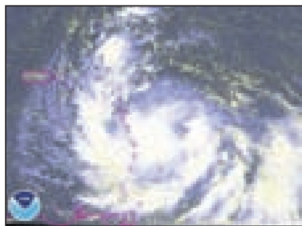
Pagina 4

Minister Dowers contra langstudeer-boete



Pagina 6

Isla Riba bou di alerta pa Tormenta Isaac



Pagina 4

Culpando Otro





Mientras cu Hues a dicta sentencia ayera den e caso di permiso di 21 taxista, discusion ta sigui ken tin rason den e asunto aki.

Lesa pagina 14



Hoben asesina ayera cu cuchiu

Pagina 2

Caso a tuma lugar patras di EPB San Nicolas

Hoben conoci como "Macamba" asesina cu cuchiu ayera merdia



Familiarnan y amigonan saliendo di Centro Medico cu emocionnan basta halto



Polis hincando un di e sospechosonan hopi lihe paden door di e porta patras



Tension halto bao di e hobennan na Centro MEdico San Nicolas, ora nan a tende cu nan amigo a fayese



Juan Kock Alias Makamba kende a fayese na hinka fatal ricibi pariba di EPB San Nicolas



Varios patruya di Polis y tambe Comisario Trudy Hassel tambe tabata presente na Centro Medico San Nicolas

ORANJESTAD- Ayera merdia pa mas o menos 1 or y 10 di merdia, central di Alarma a haya un melding di un pelea na altura di EPB San Nicolas. Segun informenan compila, dilanti e scol menciona , e homber di fam Solognier -miho conoci como "Keshi" lo a hinca Juan Reginald Kock, alias " Macamba " (ambos ta conoci di polis) cu cuchiu.

E victima a wordo transporta cu urgencia pa Centro Medico dr. Rudy Engelbrecht, unda cu e la bin fayece.

E caso di asesinato aki sigur a shock e comunidad di Aruba, vooral ora cu ta mira con hobennan ta bay over na actonan di violencia y ta agredi otro te cu ta yega asina leu di hinca otro cu consecuencia fatal.

Esaki ta sosode dilanti un scol unda cu muchanan ta atende pa asina nan por haya un educacion pa nan por tin un miho mañan. Cuerpo Policial tabata tin un pista di kende e persona aki por ta y asina a cuminsa un buskeda intensivo pa e paradero di Solognier, alias "Keshi".

Patruyanan atento den e area di Mabon a bin topa cu "Keshi" na momento cu e tabata pidiendo awa pa laba su pianan. E agentenan mesora a bay over na detencion di e persona aki y a transport'e pa warda di polis. Esaki a sosode pa mas o menos 4 or y mei di atardi.

Awor recherche lo tin e trabao di bay scucha tanto e agresor como tambe testigonan di e hecho aki, pa asina saca afo kico a pasa exactamente dilanti E.P.B. San Nicolas cu ta laga un famia den tristeza, cu e perdida di nan ser keri.

Varios hende a bay na Centro Medico Rudy Engelbrecht na San Nicolas caminda Reginal Kock di 27 aña di edad tabata interna, pa asina haya sa mas di locual a sosode cu nan famia y amigo, Lamentablemente algun rato despues el a fayes'e.

Mester remarca cu e caso aki a sosode pafo di tereno di E.P.B.

Detayenan rond di e caso aki no ta conoci. ❑

SEPB ta desmenti rumornan cu caso di hincamento fatal a sosode riba tereno di scol

ORANJESTAD- Den prensa a sali noticia cu tabata tin "hincamento na EPB San Nicolas". SEPB ta nenga esaki categoricamente. E caso a tuma luga riba tereno publico.

Na momento cu e director di scol a tende cu tabata tin un 'bringamento' dilanti di scol di EPB, polis a wordo informa.

E persona cu supuestamente a wordo hinca no ta ni alumno ni trahado di EPB, el a bay den pickup caba prome cu polis a yega. Esaki a tuma luga ariba tereno publico.

Alumnonan di EPB tabata den klas, hayando les. Despues e grupo di hende cu tabata tin di haber cu e bringamento a move bay pariba di e tereno di scol. Atrobe no alumnonan no ta trata aki di EPB.

E informacion di ken si nan ta y kico a pasa, por wordo busca na polis.

SEPB ta haya importante pa informa nan alumno y nan mayor, cu e scolnan di EPB ta pone tur nan esfuerso di siña un mucha un ofishi. Tambe ta pidi prensa pa sea mas acurato posibel cu e informacion cu ta wordo saca; pa asina preveni cu e alumnonan y e maestronan di EPB ta sufri daño y ta haya mal nomber di algo cu no tin nada deber cu nan. ❑

Bou di vigilancia di Ministerio Publico

Husticia ta destrui dos boto di droga



ORANJESTAD - Awe, bao vigilancia di Ministerio Publico, dos boto di motor a wordo destrui na dump di Parkietenbos. E botonan a wordo uza pa trece cocaina tera na Aruba. Despues di un investigacion di lunanan largo dor di RST (Recherche Samenwerkings Team Aruba), un accion a tuma lugar riba diahuebs 10 di mei 2012, en cooperacion cu entre otro, Cuerpo Policial di Aruba y Kustwacht. Den e accion aki, dos persona a keda deteni riba lama y a pone beslag riba gran cantidad di cocaine. E mes dia a tuma lugar na tera tres detencion y varios huiszoeking. E botonan tambe a wordo tuma den beslag e tempo ey. Nan a wordo destrui den opdracht di Ministerio Publico. Cuatro sospechoso den e caso aki ta deteni ainda na KIA.❑





Atraco riba Tarabana Food Center



Atracador a pasa man pe Cashregister



Atracador menasando e Donjo di Supermercado cu un arma



Dos Atracador ambos cu revolver den man drentando e supermercado

ORANJESTAD - Doñonan di Tarabana Food Center -un famia Chines- ta wordo sorpresa pa dos atracador aparentemente hoben, ambos cu un arma di candela den man, ta menasa e doño y su señora cu e arma y ta bisa "Atraco".

Dje nan ta coi e cash register y bandona e sitio. Mesora e doñonan ta jama un bisiña y e na su turno ta jama polis pa nan.

Polis y Recherche team di atraco ta presenta y ta cuminsa cu nan investigacion pasobra e momento ey tabatin varios hende cu lo por tabata circulando den e vecindario di e supermercado y aparentemente mester tin cualke hende cu lo por a mira algo. Cuanto placa nan a logra bay cune no ta conoci pero aparentemente ta e benta di dia of parti di dje, tambe den e cash register e doño tin varios papel di e negoshi warda.

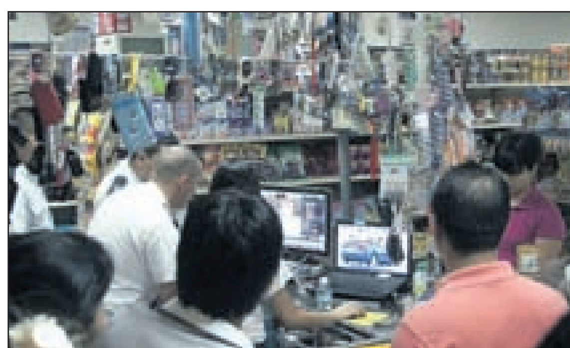
DESCRIPCION DI ATRACADORNAN

Un di e atracadornan tabata bisti cu un jeans, un sweater blauw cla, e la tapa su cara cu un t-shirt blanco y a tapa su nanishi y boca cu un paña cora. E tabatin un par di keds preto cu shinishi bisti e ta flaco. E otro atracador tabata bisti full na preto cu un Jacket cu tin un strepi mane blanco riba e manganan. Segun e chines tur dos ta papia papiamento bon bon.

Nan a bin den un auto color scur esun full na preto tabata sinta dilanti banda di e chauffeur y esun na Blauw cu jeans tabata sinta patras net patras di Chauffeur y den e auto ey mes nan a bandona e sitio. Team di Atraco tin e caso aki bao investigacion. ❑



Tarabana Supermarket miho conosi como Tarabana Food Center Victima di atraco



Team di Atraco y polis mirando e filmacion di e camara di seguridad

Aunke tin cu warda riba e deal entre Valero y PetroChina

Gobierno ta haciendo tur posibel pa entrega presupuesto 2013 na tempo e aña aki

ORANJESTAD – Gobierno ta purbando di keda cla cu e presupuesto 2013 y entregue na tempo, esta pa 1 di september proximo.
Esaki ta pensamento di Minister di Finanza Mike de Meza, aunke no ta mustra cu nan ta bai logra.

Simplemente pasobra segun e mandatario mes ta bisa cu ainda falta pa inclui e calculacionnan di e deal di Valero y PetroChina y con e ta bai afecta e presupuesto.
E hecho cu e deal no ta cla ainda, ta pone cu dificilmente por keda cla cu tur cos na tempo y entrega un presupuesto na tempo.

DEAL TA NECESARIO PA INCLUI

E mandatario ta splica BON DIA ARUBA cu ta necesario pa warda e deal keda cla pasobra si no haci esaki y laga e deal afo, e presupuesto no ta bira uno 'realistico'.
"Nos mester ta realistico bezig" e mandatario ta sigura BON DIA ARUBA.
Tin cu tene cuenta cu dos scenario segun e mandatario, di cual uno ta un economia y presupuesto sin e refineria aden y e otro cu e refineria. Y e impacto ta suficientemente grandi pa warda e detayenan di e deal prome cu por keda cla cu e presupuesto.

SCENARIONAN

Si e refineria no startup, e lo tin su debido influencia riba e economia di Aruba, y consecuentemente caha di Gobierno.
E produccion di e refineria ta uno cuantioso si tene na cuenta cu e ta representa entre 12 pa 15% di e GDP di pais Aruba. Esaki ta traduci den entre 600 pa 700 miyon florin y entre 4 pa 6 mil cupo di trabou sea directo of indirecto.
Motibonan suficiente pa tene cuenta cu e deal y pa warda esaki pa e wordo inclui den e presupuesto. ❑

Evelyn Wever Croes dilanti edificio di SIAD relata cu

Deficit den presupuesto 2012 a bira 366 miyon

ORANJESTAD - Evelyn Wever Croes dilanti edificio di SIAD relata cu deficit den presupuesto 2012 a bira 366 miyon. Lider di MEP a cuminsa cu indica cu e deficit presupuestario 2012 na e momento aki mester a yena 366 miyon florin, 100 miyon florin mas hopi cu loke a wordo aproba pa Presupuesto. Kiermeen e gobierno aki te cu e momento aki ya a gasta mas di 100 miyon florin caba, sin tin autorisacion pe.

DEFICIT ADICIONAL

E deficit adicional aki ta debi na dos factor. E prome ta door cu e refineria no a cuminsa opera ainda mientras cu segun un presentacion di Banco Central na april ultimo a bisa cu si e refineria no habri pa augustus, e deficit cu Parlamento a aproba di 270 miyon florin lo aumenta te na 326 miyon florin.

COMPROMISO CU APFA

Riba esaki ta bin e compromiso cu gobierno tin cu APFA pa paga e aña aki ainda 40 miyon na prima, a base di e convenio cu nan a sera ultimo, pues ta pone e deficit real na e momento aki na 366 miyon florin. Den porcentahe e deficit ta 7.5% di nos GDP. Compara e cifranan internacional nos por mira e caso di Grecia cu ya na 6% nan tawata den problema serio. Hulanda su Gobierno a cai pasobra nan no ta di acuerdo con pa cumpli cu e norma Europeo di 3%.

DESAROYO PRECUPA

"Tur e desaroyo aki tin nos hopi preocupa, especialmente pasobra nos no ta mira un solucion. Nos tin un Gobierno cu no tin conocemento financiero, no tin vision con pa saca nos di e crisis financiero aki, un gobierno cu no sa kiko nan ta hasi" segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes. ❑

Alerta pa Isla Riba mientras cu Isaac pasando 575 km panort di Aruba diabierna

Tin poco awacero den pronostico pa nos isla e proximo dianan



Bista di e trayectoria di Tormenta Isaac

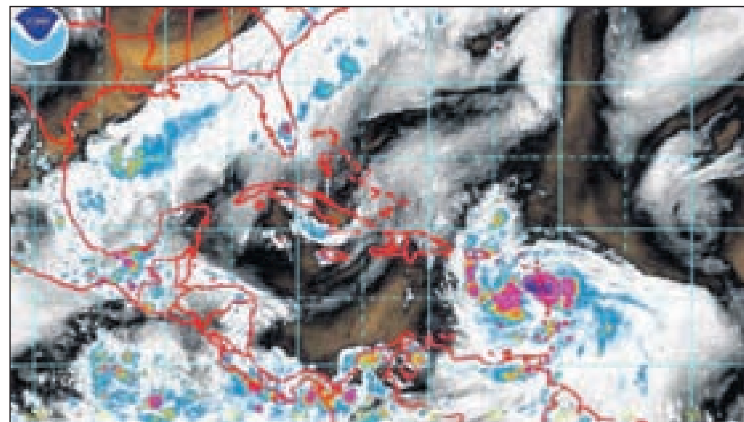
ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla. Maximo: 34°. Heat index te 39°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost-noordoost alrededor di 4 kts den mainta, cambiando pa noord alrededor di 8 kts, cu rafaga te 18 kts, den atardi. Leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Isaac 730 km noordoost di Aruba. Awe nochi shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di noorwest alrededor di 8 kts, cu rafaga te 18 kts, den anochi, cambiando pa westzuidwest alrededor di 6 kts, cu rafaga te 14 kts, despues di marduga. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

DIABIERNA

Diabierna shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 33°. Heat index te 38°. Indice ultravioleta: 10. Biento di west-zuidwest alrededor di 9 kts, cu rafaga te 19 kts, den mainta, cambiando pa 5 kts, cu rafaga te 17 kts, den atardi. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Isaac 575 km noord di Aruba. Diabierna anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa. Minimo: 25°. Biento di zuidoost alrededor di 6 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion alrededor di 5 mm.

DIASABRA

Diasabra shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 33°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost-zuidoost alrededor di 5 kts den mainta, cambiando pa oost atardi. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion entre 5 i 10 mm. Diasabra anochi shelo lo ta parcialmente te basta


Imagennan di satellite di e Tormenta Isaac



nubla. Leve posibilidad di awa. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 8 kts, cu rafaga te 17 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion entre 2 i 5 mm.❑

Segun Donny Rasmijn di partido AVP

MEP mes a aproba mocion pa bay den dialogo social pa socialisa tarifa di coriente

ORANJESTAD – Mientras cu MEP ta introduci mocion pa socialisa tarifa di coriente, nan ta bay contra dialogo social pa soluciona esaki. E reduccion di awa y coriente ta un punto cu a keda discuti constantemente. E reduccion di prijs di awa ya ta den efecto caba y e prijs di coriente ta drenta na vigor entrante November. Parlamentario Donny Rasmijn a indica cu e punto aki cu a ser discuti den dialogo social basa riba peticion di tur fraccion di Parlamento. E hecho cu ta bisa cu no ta laga WEB implementa e prijs sin dialogo ta bay contra di maneho di Parlamento.

MOCION

Tanto MEP y PDR ta dos partido cu ta papia contra di e dialogo social. Mientras ta critica e dialogo social, den Parlamento mes a aproba e structura di dialogo social. Tin mocionnan pasa den Parlamento cu ta poni pa urgi Gobierno pa propone uzo di un tarifa social pa coriente, similar cu esun di awa den dialogo social. Partidonan mes den Parlamento a urgi Gobierno pa sinta den dialogo social pa introduci tarifa nan social pa e comunidad. Partido MEP a bay contra di e mocion aki pa yega na un dialogo pa bienestar di e pueblo.

Di otro banda Partido Democracia Real(PDR a bay di acuerdo cu e mocion aki. Segun Rasmijn, ta straño awe cu sr. Andin Bikker ta bay contra di e maneho aki.

CRITICA

Den mesun rosea MEP tambe tabata critica hopi e dialogo social y e maneho con Gobierno kier hiba e maneho di coriente y awa aki. E socialisacion di e tarifa di awa y coriente ta un critica cu e fraccion geel tabata tin. Sinembargo MEP a bin cu un mocion den Parlamento cu a keda aproba unanimamente, unda ta urgi gobierno pa instrui Elmar pa socialisa e tarifa di coriente manera cu tin na WEB. Actualmente gobierno ta cumpliendo cu e mocion di partido MEP. Parlamentario Donny Rasmijn no ta compronde kico fraccion di MEP kier. E ta sinti cu MEP ta critica su mesun mocionnan.

CUMPLI CU MEP

Fraccion di AVP a indica cu nan ta cumpli cu mocionnan cu ta bon. E hecho cu MEP su mocion a conta cu sosten di AVP pa socialisa e tarifa di coriente, ta muestra di grandesa cu ora un mocion di oposicion ta bon no tin problema pa aproba esaki. Gobierno ta cumpliendo cu e mocion di partido MEP. Enves di aproba e hecho cu gobierno ta cumpli cu mocion di MEP, nan mester bin dilanti y bisa cu gobierno ta cumpliendo. Fraccion di AVP ta lamenta e hecho cu MEP ta critica enves di construi den e pais aki. ❑

Minister Dowers den contesta na Parlamento

Langstudeerboete lo tin efecto no deseabel ariba e desaroyo intelectual di e sociedad



Minister di Enseñansa Arthur Dowers

ORANJESTAD - E decision pa introduci un "langstudeerboete", o sea un boete pa e studiantenan cu ta tuma mas largo pa caba un estudio cu su tempo nominal, ta un decision di maneho di gobierno Hulandes y "no ta na nos pa comenta ariba esaki," Minister Arthur Dowers di Husticia y Enseñansa a bisa. "Esaki no ta un medida di nos gobierno," el a subraya, añadiendo cu loke si ta su obligacion y responsabilidad pa haci ta, contesta e preguntanan cu el a ricibi di Miembronan di Parlamento tocante esaki. Principalmente Miembro di Parlamento Desiree Croes a puntra Minister Dowers su opinion tocante e efecto di e medida aki, entre otro.

NO TA DI ACUERDO

Minister Dowers a bisa cu e no ta di acuerdo cu introduccion di un langstudeerboete, ya cu e ta di haya cu esaki lo pone un peso extra hopi grandi ariba e studiantenan, cual ta conduci na demotivacion y na final di dia loke ya el a tende di varios hende, cu nan lo stop cu nan estudio. Aunke e medida aki porta principalmente ta basa ariba con pa reduci gasto den enseñansa, e efecto no ta uno cu ta deseabel pa loke ta trata e desaroyo intelectual di e sociedad, Minister Dowers a enfatisa.

MAS MOTIBO

E mandatario a remarca cu introduccion di un langstudeerboete tambe lo perhudica hendenan cu ta desea di completa nan estudio na un paso menos lihe pa asina tuma tempo pa desaroya nan talentonan excepcional, prepara miho pa nan futuro profesion pa medio di stagenan adicional of forma parti di teamnan di investigacion special, por ehempel. Awo ta resulta hasta cu un di e atletanan cu a representa Hulanda na Olimpiada di London lo haya su mes confronta cu e langstudeerboete aki. Minister Dowers a splica cu basta studiante Arubiano tin e desbentaha di cu nan ta cambia di estudio durante e prome aña di estudio y esaki ta causa cu ora nan cuminsa un estudio nobo su siguiente aña ya nan ta un aña over di nan tempo pa completa un estudio di cuater aña. Esaki, segun e reglanan lo resulta den un langstudeerboete, cual ta un montante considerabel.

ARUBA LO BRINGA DECISION

Aruba lo bay purba preveni cu su studiantenan haya un langstudeerboete pa medio di purba prepara nan miho durante e periodo cu nan tin cu scoge nan profesion y estudio, Minister Dowers a añadi. Lo ideal lo ta si estudionan lo tin un periodo di orientacion amplio, manera e sistema Mericano por ehempel, e minister a expresa. Esaki ta mustra di ta birando un trend tambe na algun pais oriental y ta resulta cu un orientacion amplio ta conduci na miho escogencia y na final e studiante ta gana tempo den su estudio y caba den e tempo nominal. "Den mi concepto e langstudeerboete no ta bay logra soluciona e problema cu Hulanda kier bay soluciona cune, e lo bay crea problemanan adicional. Mi ta kere nos mester ta mucho mas flexibel den e parti di estudio," Sr. Dowers a bisa.E introduccion di langstudeerboete lo por tin su influencia pa Aruba tambe naturalmente, por ehempel ora un studiante dicidi di stop su estudio, esaki por causa cu e no ta haya un trabao cu ta paga bastante pa e por paga bek su Arubalening manera gobierno ta desea of spera. Consecuentemente, esaki lo stroba e proceso pa gobierno haya placa bek pa por logra financia e cantidad di studiante desea. Minister Dowers a añadi cu na Hulanda tin discusionnan andando caba den mes direccion cu e ta pensa y kisas hasta na final di dia nan lo por dicidi di deshaci di e langstudeerboete.

Cantante di banda Dreams ta entrega denuncia contra bodyguard di Premier Gerrit Schotte di Corsou



Prome Minister Gerrit Schotte

WILLEMSTAD – E cantante conoci di e banda Dreams na Corsou, esta Igmar la Reine, mester a haci denuncia contra menasa cu arma di candela pa un bodyguard di Premier Gerrit Schotte e siman aki.

Segun e informacion, Schotte tabata pasa cu su caravana den area di Palu Blancu ora cu e bodyguard a saca su arma di candela pa e cantante, pasobra e la kere cu la Reine tabata persigui Schotte. Pero LaReine lo tabata persigui Schotte su caravana pasobra nan lo a sera su auto. Schotte su hendenan ta desmenti cu e asunto lo a bai di e forma cu La Reine ta describi esaki y ta considera esaki un otro stunt di campaña.

Un informacion interesante ta mustra cu ta netamente e banda Dreams ta un di e bandanan cu ta toca hopi pa fiestanan di e partido di Schotte, esta Movimento Forza Corso. ❑



Cantante Igmar la Reine



Minister Plenipotenciario Sheldry Osepa

Minister Plenipotenciario di Corsou na Hulanda ta bai corte pa motibo di eleccion proximo

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario di Corsou na Hulanda Sheldry Osepa di partido Movimento Futuro Corsou, ta bai Corte si e no por postula su mes como candidato pa e partido na mando, valido pa e elecion di dia 19 di october proximo.
Osepa ta un di e gobernantenan di Cas di Corsou cu posiblemente lo no ta e lista di partido. Fuera di Osepa, ta figura tambe su remplasante esta Pim Senior (Movimento Antiyas Nobo) y e vocero di Cas di Corsou Ramun Yung tampoco por participa na e eleccion aki.

Un problema ta e hecho cu e candidatonan mester ta inscribi na Corsou. Algo cu aworaki no ta e caso. Tur tres persona ta inscribi na Hulanda. ❑

Mester cambia ley y regla prome cu programa di espacio di Corsou por cuminsa na 2014

CURACAO – Prome cu cualkier raket por ranca buelo pa espacio for di Corsou, y e area Curacao Space Port, mester tin regla y leynan nobo cu tin cu wordo traha ainda. Curacao Airport Holding ta bai asisti Gobierno di Corsou cu esaki. Un grupo di experto lo bin Corsou pa asisti cu e proceso aki. Cambio di ley ta necesario pa por cumpli cu reglanan di seguridad pero tambe cumpli cu tratadonan internacional di espacio. E prome buelo di espacio ta programa pa 2014.❑

Gezaghebber di Boneiro Lydia Emerencia tin miedo pa disturbio riba e isla

CURACAO - Gezaghebber Lydia Emerencia tin miedo pa disturbio y problema eventual na Boneiro. Esaki debi na e ultimo informacion di posubel aumebto di tarifa di coriente cu 50%. Segun e compania cu ta entrega coriente, esta WEB, a bisa cu e mester aumenta e tarifa debi cu e compania cu ta responsabel pa e produccion di coriente, esta Ecopower, ta 'verreken' aumento di tarifa di coriente pa WEB.
Esaki por segun un hues a dicta recientmenete den un caso di arbitrahe. Awor Emerencia ta bai investiga ki rason tin di berdad pa e aumento di tarifa di awa y coriente. E la yama un dialogo nacional pa atende e aumento di tarifa aki.❑



Gezaghebber di Boneiro Lydia Emerencia

Segun Parlamentario di partido AVP Clarisca Velasquez

Tur departamento mester ta riba mesun liña pa introduci cambio di ley di LTU

ORANJESTAD – Manera ta conoci, Parlamento a reanuda nan trabounan. E prome pa trata nan reunionnan ta e Comision di Husticia cu ta bay trata e topico di estranheria.

E ley di Admision y Expulsion(LTU) a drenta Parlamento pero prome cu trata e documento aki den un reunion publico, ta bay reuni cu DIMAS, IASA, Cuerpo Policial, Instituto di Alarma y Seguridad Arubano(ISAASA, DPL y Departamento di Labor(DAO). E reunionnan aki ta pa haya informacion y pensamento di e organisacionnan aki riba e cambionan cu e ley ta introduci segun Velazquez.

EVALUA LEY LTU

Pa Parlamento ta importante pa haya e pro y contra nan den Parlamento. E ley di LTU aki a keda cambia na aña 2006 unda cu entre otro articulo 7 a keda cambia completamente. E articulo aki ta duna e stranheronan e modelo Suiso.

Den e siman nan aki ta bay trata e ley aki pa di e forma aki haci cambio den e ley. Tambe ta bay manda preguntanan pa Gobierno pa haya contesta, pa despues trata e ley den un reunion publico. Na momento cu trata e ley ta bay evalua si e tin sosten. E ley di LTU aki ta importante pa pais Aruba y pesey ta necesario pa scucha tur e departamentonan.

Den e proceso aki tambe mester scucha Gobierno su pensamento pakico e cambionan aki mester tuma luga. Na momento cu a cambia e ley na 2006 y a bin cu e modelo Suiso esaki a pone duda riba e permanencia di personanan di exterior na Aruba.

ELIMINA MODELO SUISO

E articulo 7 den e ley di LTU, cu ta e modelo Suiso a keda elimina completamente segun Velazquez. Na momento cu a introduci e modelo Suiso tur stranhero na Aruba cu tabata dispone di un permiso so mester a sali despues di tres aña.

Na 2009 ora cu esaki mester a tuma luga, e Gobierno e tempo ey a opta pa suspende e ehecucion di e ley aki cu dos aña mas. Si a ehecuta e modelo Suiso na 2009, esey lo a nifica cu un grupo di mas cu 18 mil stranhero mester a bandona Aruba. E situacion aki lo tabata tin un efecto grandi riba e forsa laboral di Aruba. Mas ainda durante 3 aña ta siña e personanan aki e sistema di traha na Aruba y e ora cu nan ta bay duna miho servicio, e momento ey nan tin cu bay bek nan pais. Tur e situacionnan aki a keda evalua y a pone cu gobierno a opta pa bin cu cambionan den e ley di LTU, Velazquez a finalisa bisando.❑


Parlamentario Clarisca Velasquez

Relaciona cu caso di atraco cu a tira chines den garganta

Fiscal a pidi Hues pa declara dos sospechoso liber

ORANJESTAD – Apesar cu tin declaracionnan di un complice y tambe cu a reconoce algun di nan riba e video di seguridad, toch Fiscal no ta haya cu tin suficiente prueba pa condena Ali Kai Thielman y Richenel Jamanika y a pidi Hues pa declara nan liber Relaciona cu caso di atraco cu a tira chines den garganta.

TIRA CHINES DEN GARGANTA

Fiscal, na comienso di tratamento di e caso, a bisa Hues cu na Juli 2012 tabatin tratamento di e caso di atraco un atraco arma y e homber Luis Quant lo a duna declaracion cu e no a haci e atraco cu Ali Kai y Richenel. Quant a wordo condena caba y no ta bay apela e sentencia. Fiscal a bisa cu e ta presenta un documento cu loke Quant a declara durante tratamento di su caso.

DENUNCIA

Hues mustra cu 5 Juli 2011, Chines a haci denuncia di atraco arma na su cas. Luis Quant a tira e homber cu arma di candela y tambe a maltrate. Ta asina cu e Chines a resulta herida y docternan no por saca e bala pasobra ta teme cu si saca e bala cu ta pega na nek, e lo por keda paralitico. Hues a condena Luis Quant na 5 aña y 6 luna di prison.

SOSPECHOSONAN TA ENVOLVI OF NO

Hues a mustra cu segun investigacion di Recherche, Ali Kai a huur dos auto Hyundai cu glasnan getint pa henter luna di Juli. Un di e sospechosonan a bisa cu e tin miedo di declara riba Ali Kai y Richenel pasobra nan ta arma. Quant a bisa cu Javier Briseño tabata stuur e auto y el a huy bay Hulanda. El a declara cu Ali Kai tabata sinta patras y Ali Kai a pase un arma. Segun Quant, nan cuater a dicidi di bay haci atraco arma. Tur cuater a baha for di e auto. Segun Quant, Javier ta esun prome cu a drenta e cas hunto cu Richenel, mientras e cu Ali Kai a keda pafor.

Segun Quant e no tabata sa cu e arma tabata carga y un tiro a los. Despues nan a bay na cas di Ali Kai caminda nan a parti e botin. E la haya 500 florin. Hues a puntra Richenel cu dos persona a reconoce riba video. Segun Richenel ta imposibel cu nan ta reconoce. El a bisa cu ta di vacacion el a bin Aruba y e no sa nada di e caso aki. El a bisa cu e no conoce Luis Quant. Despues el a bisa cu e ta corda cu el a huur auto hunto cu Ali Kai pero no sa nada di atraco arma.

ULTIMO DECLARACION

Hues a lesa e ultimo declaracion di Quant riba 6 juli 2012, caminda el a bisa cu Ali Kai, Richenel y Javier no ta envolvi den e atraco. Tambe el a bisa cu Ali Kai no ta doño di e arma. El a bisa cu e tabata cu nan ta trip y nan a bay hunto na e cas di Chines. Tambe el a bisa cu nan tur cuater a baha for di e auto pero nan no a haci e atraco. Hues a mustra tambe cu Quant a reconoce Richenel riba potret cu Recherche a mustre. Segun Hues, Quant a bisa cu el a baha Ali Kai, Richenel y Javier cas y despues a bay busca un Colombiano, un tal Alejandro banda di Paris Restaurant y e Colombiano ey hunto cu algun otro, a bay haci e atraco. Hues a remarca cu prome diferente biaha Quant a declara cu nan ta envolvi y awor na e tratamento di e caso mes, el a bisa cu nan no ta envolvi. El a puntra si no tabatin presion riba Quant den KIA. Segun Ali Kai, Quant ta keda den un otro seccion.

KAI NO A HACI E ATRACO

Ali Kai ta para riba cu e no a haci atraco. Sinembargo Hues ta mustra cu Quant a duna declaracion comprometedor contra dje. Ariba video di seguridad por a mira Richenel, Javier y Quant pero no Ali Kai. Segun Ali Kai el a huur auto pa Quant y a ricibi placa pa esaki. Segun Ali Kai e tin rijbewijs y sa huur auto pa hende. Abogado mr. Mohamed a bisa cu dia di e atraco arma, Ali Kai tabata banda di un lugar na Dakota. Polis a yega na e supermercado y pone tur hende para canto di muraya y tambe Ali Kai. Despues Polis a bay na un otro lugar.

DECISION DI FISCAL

Fiscal ta haya cu si analisa e declaracionnan di Quant y e otro dos testigonan, e otro dos testigonan a bisa cu nan a scucha otro bisa. Un di nan a reconoce riba video su amigo Quant, Richenel y Javier. Quant a duna un declaracion amplio di loke a sosode. Diferente biaha el a declara cu Ali Kai, Richenel y Javier ta envolvi den e atraco arma pero despues dia 6 Juli e ta bisa cu e trio cu el a menciona no ta envolvi den e atraco. Fiscal a remarca cu e no ta kere declaracion di Quant. El a bisa cu e mester mira kico tin como prueba contra e trio. Tin un declaracion so di Quant cu ta complice pero despues e ta hala esaki aden. Fiscal ta haya cu tin mucho duda y no tin suficiente prueba legal cu nan ta envolvi den e atraco arma. Pesey el a pidi Hues pa declara nan liber. Hues a bisa cu e ta bay evalua e caso y otro luna e lo dicta sentencia.❑



Homber sospechoso cu fooks riba tereno di hende

ZEEWIJK—Diamars 00.07, Central ta manda polis na un cas na Zeewijk pa un persona sospechoso. Na yegada polis ta papia cu e homber L.R.C, kende ta bisa polis cu el a mira un hende cu fooks riba su tereno. Polis a controla, pero no a haya ningun hende. ❑

Ex pareha no kier tende nada di otro mas

SAN NICOLAS—Diamars 07.09, Central ta manda polis na un cas na Seroe Dakweg, pa un persona sospechoso. Na e sitio, polis ta papia cu e homber J.D, kende ta bisa polis cu ora cu el a yega cas, el a haya su ex casa L.N. den su cas cu no ta deseabel pa e ta den su cas. Polis a papia cu J.D, kende ta bisa polis cu e no kier mira su ex casa L.N. mas. Polis a papia cu L.N, kende ta bisa polis cu e motibo cu el a bay na su cas, ta como cu siman pasa tambe el a bin su cas como persona indesea. Polis a intermedia entre e ex pareha.

Candela sendi intencionalmente riba Sasaki

ORANJESTAD—Diamars 01.25, durante cu polisnan di Noord tabata atende un accidente na e cruzada banda di Alhambra Casino, nan ta mira huma parti pariba di L.G.Smith Blvd. Ora cu polis a yega pasuit di e rotonde, nan ta topa cu dos candela cu tabatin vlam di mas o menos 3 meter halto.

Mirando cu nan ta tras di otro, polis ta sospecha cu nan ta sendi intencionalmente. Brandweer a bin na e sitio y a paga e candela. Mirando cu no tabatin hopi trafico, polis a laga e caminda habri. ❑

Cas na Soledad a haya bishita di ladron

SOLEDAD—Diamars 12.35, Central ta manda polis na un cas na Soledad pa un kiebro y ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e habitante A.R.D, kende ta bisa polisnan cu mainta el a sali bay traha ora cu el a bolbe bek 11'or, el a mira cu ladronnan a reboltia tur su cas. Nan a kibra un glas di bentana pa nan a drenta paden. Nan a bay cu dos flatscreen di e marca Panasonic, un potji den cual tabatin 1100 florin y tambe nan a bay cu cuminda. Polis a tuma su keho. ❑

Ladronnan ta kita coriente, pa nan por a horta trankil

ALTO VISTA—Diamars 17.11, central ta manda patruya na un cas na Alto Vista pa un ladronisia. Na e cas polis a papia cu e señora L.F, kende ta bisa polis cu el a sali mainta for di cas y a laga e cas sera na yabi. Ora cu su yiu homber a bin cas merdia 12'or, el a haya cu desconocinan a drenta den e cas dor di bentana di su camber. Nan a bay cu un laptop, y un playstation console system cu dos wega. E bentana di camber ya tabata kibra. Polisnan a haci mas investigacion y a resulta cu e ladronnan a kita e coriente, supuestamente nan a pensa cu e cas tin alarma. E habitante lo trece un lista di e cosnan cu nan a horta. ❑

Receta di MAMA MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Bistec di Wea

Ingredientenan:

- 6 slice di beef steak pasa den machine cubeb
- 2 teenchi di knofllok mula
- 1 appelsina
- 1 ciboyo geslice
- 1 promenton grandi corta na pida
- 3 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 cuchara di salo
- ¼ theeleep di peper
- 1 bay leaf (laurieblaadje)
- ¼ cup di saus di tomati
- ½ cup di biña cora seco Masia Bach



Preparacion:

Season e steaknan den un tayo hundo cu e knoflook y e juice di e appelsina. Pone e promenton riba nan hunto cu e ciboyo geslice. Tape cu papel di aluminium y pone den frigidaire pa ½ ora. Cainta e azeta den un wea di hero y hasa e steaknan so, despues agrega e promenton y e ciboyo. Ora esakinan tambe hasa, basha e liquido den e tao hundo y e demas ingredientenan den e wea. Tapa e wea y lage cushina riba candela abao pa 30 minuut. Sirbie cu aroz blanco, boonchi y banana hasa.

Pa 6 persona

Polis ta detene homber sospechoso cu tabata cana cu flat screen

LAGO HEIGHTS—Diamars 12.30, polis ta bay na un cas na Lago Heightstraat pa un ladronisia. Na yegada caminda polis ta haya informacion cu un homber color scur, bisti cu un T-shirt blou cu cifra blanco y un short bruin te na su rudia, tabata cana cu un flatscreen direccion di e veld di Esso Heighits. Na un cas den bisindario, e habitantenan a mustra polis na unda e sospechoso ta scondi. Polis a bay na e sitio y banda di un cas den Oostenbergweg sin number, polis ta topa cu e conocido homber Benjamin, cu ta cuadra cu e describcion. El a bisa cu e no a horta nada. Cu su permit, polisnan a busca den e cas bandona, naunda e ta keda. Den un cashi polisnan a haya e television, un zaag di coriente di e marca Dewalt. El a keda deteni y hiba warda. ❑

Polisnan durante control a parti 75 but

ORANJESTAD—Diamars 14.17, polisnan a tene un control general, cu ta basa riba velocidad, lus cora, seguro, carchi keur, faha di seguridad. En total, polisnan a dune 75 but. Loke polisnan a constata cu e automobilistanan ta tene nan mes na e velocidad maximo permit. Tambe mayoria di e autonan cu polis a controla e papelnan tabata bon na ordo.

E controlnan a tuma luga na difirente na Oranjestad, cu ta Caya Ernesto Petronia. Seroe Tijsji, Hooiberg, Cumana y Sasakiweg. ❑

Machete y bala haya riba tereno di Valero

ZEEWIJK—Diamars 08.30, Central ta manda polis na ex Filtech, pa un control. Na yegada polis ta papia cu e security manager D, kende ta bisa polis cu desconocinan a kibra e waya di Valero pa drenta riba e tereno priva. Durante control, D, a contstata cu tin un machete y tambe dos bala di 22 milimeter. Tur dos a keda confisca. ❑

Minister di Turismo Otmar Oduber ta sigura cu

Cambio di ekipo di KLM no ta trece reduccion di stulnan pa Aruba



Minister Otmar Oduber durante su defensa riba e asunto di stul reduci di KLM for di Hulanda



ORANJESTAD - Cambio di ekipo di KLM no ta trece reduccion di stulnan pa Aruba. Minister Otmar Oduber a comenta riba e capacidad di stulnan disponibel for di mercado Europeo. E mandatario a menciona cu tabatin recientemente un discusion den prensa tocante e cambio di avion cu KLM ta uza pa bin Aruba.

ALGO NEGATIVO?

“Lamentablemente e ta wordo mira como algo negativo, siendo cu e ta parti di un discusion cu tin cu KLM y nos ta contento cu nan ta bay uza ekiponan nobo pa Aruba.

En berdad avionnan menos grandi, pero ora bo analiza e diferencia entre aña pasa y e aña aki pa loke ta trata cantidad di stulnan pa Aruba, bo ta mira cu a pesar cu a baha e cantidad di stulnan, a cambia e ekipo pa uno mas eficiente y ta mantene e cantidad di vuelonan na 5 pa siman, toch por mira cu e capacidad di stulnan ainda ta riba tempo cu tabatin ekiponan mas grandi”.

Esaki ta debi cu temporada pasa tabatin un total di 104 vuelo y e temporada di winter aki ta bay tin 112 vuelo.

Minister Oduber a indica tambe cu e caida di 1.9% den stulnan cu ATA ta pronostica for di Europa pa e periodo di winter 2012/2013 ta debi cu no a inclui un total di 18 vuelo adicional cu na e momentonan aki ta den e schedule di KLM y no a wordo confirma ainda. Si añadi e vuelonan aki y tumando e peor di e casonan ta papia e ora di un crecemento di entre 3 pa 4% for di mercado Europeo pa loke ta trata cantidad di stulnan.

COMPARACION DI DATO

Si compara e datonan aki cu e periodo di 2 aña pasa na momento cu KLM tabata bula cu cierto cantidad di stulnan, pero esakinan tabata wordo comparti di Corsow, apenas 25% di e stulnan aki tabata wordo destina pa Aruba y 75% pa Corsow.

Na momento cu a negocia cu KLM na november 2011, por a mira un cambio caminda e stulnan tabata destina pa Aruba y Bonaire caminda cu Aruba tabata uza practicamente 60% di e capacidad di load factor di KLM, lagando ainda 20% di capacidad pa por bende, mirando cu e load factor ta aproximadamente 80%.

Teniendo na cuenta e datonan ariba menciona, Minister Otmar Oduber ta bisa claramente cambio di ekipo no ta significa cu tin menos hende ta bishita Aruba y cu pronosticonan ta indica cu nos isla lo conoce un aumento den e temporada di winter venidero.❏

ONDERCURATELESTELLING

Krachtens beschikking van 21 augustus 2012, behorend bij Ej. 419 van 2012 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is de mevrouw **ADRIANA STELA LUZARDO TINAURE**, geboren op 8 juni 1978 te Venezuela, onder curatele gesteld en als curatrice aangewezen haar moeder **RAIZA JOSEFINA TINAURE ARANJO.**

De Advocaat,
mr. M.H.J. Kock

Tanto Minister Mike Eman y Mike de Meza a tuma dialogo social y pueblo haci atrobe

ORANJESTAD - E hecho cu Ministro Presidente sr. Mike Eman y Ministro di Energia sr. Mike de Meza a para WEB sumamente rabia y desgusta di implementa un rebaho di tarifa di awa di un 33% 'all across the board' pa asina crea e oportunidad politico pa Gabinete Mike Eman discuti esaki den e "dialogo social" cu e gremionan creando e impression den pueblo cu ta nan ta responsabel pa a baha e tarifa di awa y coriente. Segun Nisbet, tur consumidor por a tuma nota di diferente declaracion cu e tarifa di awa lo baha cu 33%.

SORPRESA GRANDI

"Grandi ta nos sorpresa(PPA) ora nos a tuma nota di e publicacion di WEB NV di e resultado di e 'dialogo social" cual a baha manera un baho di awa frieuw riba PPA cu ta e partido 'social democrata' cu mas aña di existencia riba nos isla" Nisbet a bisa.

Esnan cu ta consumi e prome 3 m3 so lo NO ricibi **NINGUN rebaho….NUL..NUL !!**

Esnan cu ta consumi e segundo 3 m3 lo ricibi un rebaho di solamente 16% (locual tabata f. 5,40 lo baha pa 4,55).Esnan cu ta consumi e tercer 6 m3 lo ricibi un rebaho di solamente 17% (locual tabata f. 7,55 lo baha pa 6,25). E averahe pa e prome 12 m3 cual ta un grupo 'substancial' di pueblo lo ta alrededor di 15.% mas o menos segun humilde opinion di PPA. Esnan cu ta consumi e di cuatro 8 m3 lo ricibi un rebaho di 44%. E averahe di rebaho pa esnan cu ta usa 20 m3 lo ta alredor di 32%.... mas o menos. Esnan cu ta consume di e cinco grupo esta esnan cu ta usa mas cu 20 m3 cu ta ricibi un otro 37% di rebaho riba nan tarifa.. E averahe di rebaho pa esnan cu ta uza mas cu 20 m3 lo ta alredor di …..(tumando 8 m3 mas como ehempel) ta yega na un rebaho di …33% mas o menos.

REBAHO PRIMINTI

Fuera cu e rebaho aki no ta duna refleho na e rebaho di 33% manera priminti pa Ministro Presidente Mike Eman y Ministro di Energia de Meza esta pa tur consumidor…..E ta mustra cu solamente esunnan den e grupo di consume mas halto lo ricibi e rebaho anuncia di 33 %.

Cu otro palabra e hecho cu Gabinete Mike Eman a para WEB NV di implementa un rebaho di 33 % 'all across the board" pa nan por hunga politica den 'dialogo social' awor a duna como resultado cu un grupo grandi di e consumidornan lo no ricibi un rebaho di 33%. Al contrario esnan den e prome 3 categoria di consumidor lo ricibi un rebaho di 'maximalmente' 15%. Esnan cu ta yega 20 m3 algo mas cu 31 % mientras e unico grupo cu ta ricibi 33% ta esnan cu ta usa mas cu 28 m3.

REGALO PA COMERCIO

Pa comercio si a regla un rebaho di alrededor di 25% segun Nisbet.

PPA ta kere cu Gabinete Mike Eman debe pueblo/consumidor un splicacion extenso riba e materia aki. Tambe esnan cu a participa den 'dialogo social' debe nos pueblo un splicacion di con nan por a acepta un resultado asina ???Kico a convence nan cu e reparticion aki lo ta esun corecto ?" Nisbet ta sigui puntra. PPA ta di opinion cu pa garantisa un socialisacion real. Esaki lo mester worde regla pa esnan cu ta bin na remarca pa medio di un 'subsidio' via departamento social di Gobierno.❑

A cera e dump ilegal na Parish Hillweg, tereno destina pa agricultura

ORANJESTAD(AAN): Pa 15 aña caba e tereno huurgrond situa na Parish Hillweg a wordo uza como un dump ilegal. E ultimo añanan e fenomeno aki a cuminsa tuma lugar y ta parce cu el a bira un negoshi lucrativo. Hendenan iresponsabel ta eherce esaki sin pensa riba e consecuencianan negativo cu esaki por trece pa e salud di e hendenan den bario. E trabounan ilegal aki a wordo tolera pa basta aña, pero awor a bisa cu e ta, basta! E destinacion di e tereno a cambia di un tereno pa agricultura y cria bestia pa uno pa tira tur sorto di desperdicio y asta desperdicio peligroso pa salud di e habitantenan den bario. Asbesto cu a wordo kita for di e dak di edificionan cu ta wordo drecha. a wordo tira eyden, awa sushi cu ta manda un holo hopi desagradabel durante di dia y anochi ta wordo basha eynan, hopi sushedad, ta coba santo pa bende etc. Dia 1 di augustus 2012 e fecha unda tur e dumpnan ilegal mester ta cera a pasa y ainda trabounan ilegal tawata tuma lugar. Despues di varios keho mi persona a bay averigua e situacion y a tuma nota cu e situacion ta peligroso pa nos salud. Danki na e preocupacion y e concientisacion di e habitantenan den bario mi por a busca informacion y atencion pa e situacion a-higienico aki y purba di busca un solucion pa alivia e situacion. Informacion cu nos a haya ta cu e dak di cu a wordo kita for di John Wesley College tambe a wordo tira den e dump aki, tambe nos ta puntra nos mes unda e dak di Abraham de Veer school a wordo tira y unda DTI a keda den tur e asuntonan aki? Tin un maneho completo pa atende cu asbesto y cada compania of persona mester cumpli cu e reglanan aki. Fuera cu e dump a wordo cera, awor DOW y DTI mester bay controla kico tur a wordo tira y kico lo wordo haci cu e sushedad. E tereno aki ya caba ta contamina y e no por wordo otorga mas como huurgrond y asta e ta bira un tereno peligroso pa verkavel den futuro. Gobierno mester haci un investigacion profundo pa cu contaminacion di e tera y haci e tereno limpi pa e bario por sinti nan mes trankilo pa cu nan salud. Salud di nos hendenan ta na prome lugar y tur ciudadano mester contribui na esey. E control pa cu e dumpnan ilegal mester bira mas intensivo y e sancion mas severo. Durante di e continuacion di reunion publico cu lo trata dumpnan ilegal lo mi sigui elabora riba e topico aki. "Mi ta contento cu pueblo ta birando mas alerto y mas conciente pa cu nan salud, nan propio bienestar y di otro. " Varlack a finalisa bisando. ❑

BON DIA Aruba

Minister tin dos luna pa tuma decision nobo riba e asunto aki

21 persona a gana nan caso di permiso di taxi contra Gobierno

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte di Prome a dicta sentencia den e caso cu 21 persona cu a aplica pa permiso di taxi a cuminsa contra minister di Transporte y Comunicacion, señor Oduber. Hues a duna e 21 personanan razon den nan demanda contra Gobierno.

Den combersacion cu abogado di e personanan, mr. Anthony Ruiz, el a duna di conoce cu esaki ta di 5 biaha cu e grupo di personanan aki ta gana nan caso contra Gobierno, cu no kier reconoce cu e personanan aki tin e derecho di haya un permiso di taxi. Ta asina cu na October 2009 e personanan aki a haya, a base di nan peticion pa haya un permiso di taxi, un decreto ministerial cu ta bisa cu nan lo por bin na remarca pa haya un permiso di taxi con tal nan cumpli cu e exigencianan stipula den ley. Na November 2009, e Gobierno nobo a manda tur e personanan aki un carta notificando nan cu nan peticion pa haya un permiso di taxi ta wordo rechaza.

SERIE DI CASO SUMARIO

Desde e tempo ey tabatin un serie di casonan sumario a tuma lugar y hasta e caso a bay para den Corte Superior. Corte Superior den su sentencia di 2 December 2011 ta haya cu Gobierno no ta motiva su ponencia suficiente pakico e personanan aki realmente no por haya un permiso di taxi y como tal ta haya cu e decision di e mandatario no tin peso. Dia 6 di Januari 2012 tabatin un otro sentencia riba e protesta di Gobierno contra e decision, Aki atrobe ta wordo mustra cu no por mira e criteria di Gobierno cu ta stroba e personanan aki di haya permiso di taxi. Aki tambe a rechaza e protesta.

PROTESTA CONTRA RECHASO

E 21 personanan a cuminsa un protesta contra e rechazo di nan peticion y Corte den Prome Instancia a haya nan protesta funda. Hues ta ordena Gobierno pa dentro di 2 luna, teniendo cuenta cu loke Corte a mustra caba, tuma un decision nobo riba e protesta haci.

Aki ta mira pues cu un biaha mas e personanan ta gana nan caso y un biaha mas e batata cayente ta den scochi di Gobierno.❑

Minister Oduber no ta papia di a perde caso pero mas bien cu

Huez a duna mas claridad riba loke Hof a dicidi den caso di e toezeggingnan di taxi



Minister Otmar Oduber

ORANJESTAD - Minister Oduber no ta papia di a perde caso pero mas bien cu Huez a duna mas claridad riba loke Hof a dicidi den caso di e toezeggingnan di taxi. Manera ta conoci, diaranson tabatin e sentencia di Hues pa loke ta trata e caso cu un total di 21 persona a lanta contra Pais Aruba debi cu na inicio di Gabinete Mike Eman, Minister Otmar Oduber a trek in e toezegging cu ex Minister Eddy Briesen a duna pa bin cu un total di 53 taxi adicional.

EX MINISTER BRIESEN

Segun Oduber, Ex Minister Eddy Briesen a firma 53 toezegging pa taxi vergunning 2 dia promer cu Gobierno nobo a sinta, hungando asina politica barata den forma di un "afscheidsbeleid" (ora un Gobierno pa mala fe ta haci algo pa mara e siguiente Gobierno). For di e 53 toezeggingnan aki mas cu mitad nunca a aplica pa taxi vergunning y hopi di nan tabata trata di su mes un campañadonan y coordinadornan, cualnan algun di nan te ainda ta traha cu Gobierno. Segun Oduber, Di e forma aki Briesen a traiciona e confianza di e 400 taxistanan na Aruba y a kibra e moratorium cu tabata existi. E lista aki a hasta wordo skirbi na man dor di Eddy Briesen y su lider pasobra cu tur computer ya a wordo hiba cas caba. Ta danki pa personal atento di DOPV cu a ripara e wega di Eddy Briesen y no a pasa e peticionnan. Desde cu Minister Oduber a tuma Ministerio di Transporte el a sigura cu e no lo otorga ningun permiso di taxi nobo tanten cu no tin un rapport di un estudio haci cu ta indica cu mester hisa cantidad di taxi na Aruba, manteniendo su mes na e moratorio existente pa varios aña caba y contrario na e actuacion di e ex-mandatario. E estudio aki ta wordo finaliza na e momentonan aki dor di Deloitte y Minister a sigura cu si e caso ta cu lo tin espacio pa mas taxista, esaki lo wordo haci den fase y no dunando un cantidad grandi di vergunning den un solo biaha. Esaki pa no perhudica e 400 taxistanan cu tin na Aruba na e momentonan aki.

DIFERENCIA DEN VONNIS

Por tuma nota cu den e diferente vonnis cu a bin dilanti relata na e caso aki, hueznan y hof a mantene e parti di afscheidsbeleid, es decir, ta sostene e posicion di Gobierno, esta cu ex-minster Briesen a otorga e toezeggingnan aki den forma di afscheidsbeleid en contra di e moratorio existente y contra principionan di bon gobernacion. E vonnis di Hof a indica cu Minister di Transporte mester splica e criteria cu a wordo usa pa loke ta trata e otorgamento di permiso di taxi na e cantidad di personan cu a haye y dicon nan si a haya mientras cu esnan riba e lista di ex minister Briesen no. Ministerio di Turismo, Transporte y Labor a cumpli cu e decision aki y a mustra e criteria cu ta usando pa otorga permisonan cu a wordo ingetrokken na otro ciudadanonan, manteniendo e cantidad di taxi na 400. "Un biaha mas kier enfatiza si cu mayoria di esnan cu a haya e toezegging di e mandatario anterior ta personanan cu nunca a haci un solicitud pa taxi, personanan cu tabatin trabou, y hopi di nan coordinadornan y campañadornan di e partido na mando y cu algun di nan ainda keto bay ta traha cu Gobierno" e mandatario ta bisa.

Segun Oduber, awor e sentencia di huez di diaranson ta pidi e mesun claridad aki, pero ta bay un stap mas dilanti caminda ta pidi pa duna claridad na cada un di e 21 demandante e motibo pa cual nan no ta cumpli cu e criterionan estableci pa bin na remarke pa haya un permiso di taxi. Ministerio di Turismo, Transporte y Labor ta analizando e vonnis na e momentonan aki.❑

Segun Minister Sevinger Raportnan riba machine di dump di Bouldin & Lawson ta cla

Proyecto di dump cu a costa 28 miyon ta placa benta afo"

ORANJESTAD- Minister di Infrastructura, Imigracion y Medio Ambiente Benny Sevinger den oranan di diaranzon atardi a ricibi e raportnan cu a wordo traha dor di tres compania pa evalua y test e funcionamento di e machine cu a wordo cumpra dor di e Minister anterior for di for di Bouldin & Lawson pa e Wast Away Project.

Conclusion di e raportnan aki ta evidente, e machin no ta sirbi y no ta cumpli cu loke e mester cumpli cu ne segun e contract di compra. Un proyecto cu a costa pueblo di Aruba 28 miyon por bay den bari di sushi.

INGENIERO

Ir.Leon Hamers di Polytechnisch Ingenieursbureau y ir.Asin di Iv-Caribbean a haci entrega di nan resultadonan y tambe Minister a haya e raport di e compania di ingeniero di exterior Fichtner. Tur tres ta yega na e mesun conclusion. Testnan cu a wordo haci durante 5 dia ta mustra claramente cu e machine no ta cumpli cu e exigencianan cu e lo mester cumpli cu nan. Minister Sevinger a conclui cu mucho mas no por wordo haci cu e conclusionnan aki y e ta bay Parlamento pa duna splicacion.

AÑA PASA

Minister Sevinger a recorda cu aña pasa Parlamento a pasa un mocion pa laga haci un test run riba e machine. "Laga mi refresca memoria di algun hende. Pa nos por a haci e test run aki nos mester a paga solamente na pieza casi un miyon florin. Imaginabo, bo ta cumpra un auto nobo nobo, ta resulta cu e auto no ta funciona. Bo ta hibe mecanico kende ta bisa bo cu pa pone e auto funciona bek bo mester paga un dineral na pieza. Esaki ta e realidad cu nos a wordo confronta cu ne. Minister Sevinger a splica cu a bay busca fondo pa e reparacion aki y a yega na e conclusion cu no tin e placa pa cumpra e piezanan.

EXPERTONAN A TEST MACHINE

Expertonan cu a wordo consulta a bisa pa test e machine pa un tempo pa asina por saca afo si e machine ta funciona si of no. Asina a sosode tambe. Tres compania a wordo acerca pa haci e testnan, dos local y un di Alemania cu ta un compania experto riba e tereno aki. Minister Sevinger "Cinco dia largo un test run a wordo haci y e conclusion ta crioyamente bisa cu e machine no ta sirbi. E machine no a cumpli cu loke tin den e contract. E no a cumpli cu e exigencianan, manera e cantidad di sushi cu mester bay den e machine ni tampoco e oranan cu e machine mester a draai y e fluff tampoco ta di e calidad cu a wordo bisa cu e lo mester ta". Minister a bisa cu e ultimo aki ta logico, pasobra cu e resultado final di e fluff ta loke ta drenta den e machine.

Si ta sushi contamina ta drenta ta sushi contamina ta sali. "Hecho ta si bo no por garantisa loke ta sali na final no por uza e fluff aki pa nada otro cu hibe riba e landfill. Aki nos ta bin na e di dos parti di e problema cu nos tin. Si e test run aki a sali 100% bon mes y si Bouldin & Lawson kier inverti miyones den drecha e machine aki pa pone traha e cantidad di oranan y por verwerk e cantidad di sushi cu mester, ainda e problema no ta soluciona. Esaki pasobra cu e ora bo mester un otro machine pa saca e sushi toxico for di e fluff. Anto asina so por uza e fluff aki cu no ta contamina pa yena buraco manera ex Minister Wever a bisa".

MACHINE NO TA FUNCIONA

Minister Sevinger tabata categorico den su declaracion. "Hecho ta keda cu e machine no ta funciona. Nos a haya nos mes confronta cu un proyecto cu a costa 28 miyon cu no ta resolve a problema di sushi. Placa benta afo, esey ta e conclusion cu nos por saca di e raport aki". E raport ta confirma loke Minister a bin ta bisa caba. Gobierno su intencion ta pa bay un destaho publico pa haya un solucion real pa Parkietenbos cu ta wbay enfoca riba un sistema 'waste to energy'. ❑



Ekipo cu a presenta e rapport na Minister Benny Sevinger



E rapport cu a keda entrega na Minister Sevinger

Studiantenan di IPA hopi motiva cu aña academico nobo













ORANJESTAD- Personal di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a cuminsa oficialmente cu su aña academico 2012-2013 dialuna, dia 13 di augustus 2012. E dia aki a inicia cu un tremendo desayuno pa e personal di IPA sigui pa un reunion plenario na unda Directora general, señora. drs. Ava Thodé a desea e team completo di IPA un aña academico exitoso y tambe el a duna informacion general tocante e expectativanan pa e aña academico nobo. Durante e siman aki e docentenan a participa na diferente dia di estudio relaciona cu e preparacion pa acreditacion di IPA. Dialuna dia 20 di augustus IPA a cuminsa oficialmente cu su aña academico 2012-2013 pa su studiantenan; e docentenan y personal di sosten a yama e cuerpo di studiantenan den su totalidad un caluroso bonbini. E aña aki IPA ta contento pa e interes grandi cu e hobennan di Aruba tin pa sigui un estudio noble asina na IPA. Un total di 61 studiante di prome aña a cuminsa IPA e aña aki.

IPA cu studiantenan di Hulanda haciendo pasantia na Aruba

E mainta a inicia cu un actividad di introduccion specialmente pa IPA su studiantenan y personal. Directora general Ava Thodé a duna un discurso yamando tur esnan presente bonbini na IPA y alabes deseando tur e studiantenan un aña fructifero. Ta bon pa menciona cu e aña aki IPA a haya studiantenan for di Hulanda cu a bin sigui un programa di minor cu ta encera un pasantia na Enseñansa Intermedio y Enseñansa Avansa pa e materia Hulandes. Tambe e studiantenan lo sigui un programa special pa cera conoci cu e historia, cultura, flora y fauna y idioma na Aruba y den enseñansa. E programa ta dura 7 siman y ta contene 15 ECTS.

IPA KAMP

Despues di e introduccion di e team di docente, e personal di sosten y cada klas a sigui cu presentacion di e Conseho di Studiante di IPA. Despues di dos actividad social chikito a clausura e parti oficial y e studiantenan a sigui cu nan mentor cu un programa di introduccion special. E siman di introduccion ta finalisa cu e asina yama IPA-Kamp cu ya a bira un tradicion den e prome siman na IPA. Esaki lo tuma luga diahuebs y diabierna binidero. IPA ta desea e comunidad di IPA y tambe tur maestro y tur nos muchanan den nos enseñansa na Aruba hopi sabiduria, bon motivacion, gran perseverancia y un creatividad y inspiracion sobresali p'asina 2012-2013 ta un aña escolar exitoso. Tambe nos no por lubida di gradici e famia di e studiantenan, kendenan ta apoya e studiantenan maximalmente cu nan studiamento. Riba combinacion di potretnan por observa mas di e apertura di e aña academico 2012-2013 na IPA. ❑

Radisson ta reconoce excelencia y liderazgo





ORANJESTAD – Durante un encuentro festivo cu a tuma luga recientemente den e Grand Caribbean Ballroom, Radisson Aruba Resort Casino & Spa a reconoce e tantisimo contribucionnan cu a wordo haci pa e coleganan cu a duna e miho prestacion. E ceremonia di kwartaal, acompaña pa un lunch delicioso prepara pa e ekipo culinario, ta premia certificadonan di excelencia na empleadonan y supervisornan cu a demostra un conducta y logronan cu a merece elogio publico y reconocemento.

Como Ganado di Colega di e Luna di April, Brigitte Hernandez di Banquets a demostra su boluntad pa yuda, y traha duro, sin importa e cantidad di ora, cu e miho interes di e compania den su curason. Creativo y orienta riba servicio, Brigitte a ricibi top honornan ora el a wordo nomina cu otro candidatonan pa e titulo di Colega di luna pa e luna di April: Edwin Tromp, Engineering; Adriana Herran, Beverage; y Jairo Maduro, Guest Services.

Como Ganador di Colega di Luna pa e luna di Mei, Nolfort Valencia di Engineering a trece hopi idea positivo y sugerencia na e mesa, pa loke ta maneranan pa aumenta e resultadonan di su departamento y e eficiencia di e sistemanan den e edificionan. Resolviendo tur asunto cu a presenta, Nolfort su actitud positivo a haci cu el a gana e titulo codicia, ora el a wordo nomina pa Colega di Luna pa e luna di Mei, hunto cu Kimberly Ruiz, Housekeeping; Ternura Ortin, F&B; y Kimberly Akins, Front Office.

Como Ganado di Colega di Luna pa e luna di Juni, Omar Castañeda di Housekeeping a asumi hopi tarea pafo di su descripcion regular di trabou, completando tur trabou adicional na ora y segun exigencianan. Un colega cooperativo kende nan por conta riba dje, Omar a sobresali riba tur e otro Nominadonan pa Colega di Luna pa e luna di Juni: Jose Miguel Alcantara, Engineering; y Marilu Erasmus, Sunset Grille.

Como ganado di e titulo di Supervisor di e di dos kwartaal, Helena Dake di Accounting a haci un tremendo trabou den mantene e cuentanan cu e ta encarga cun'e, demostrando conocemento profesional y tremendo abilidadnan di servicio di cliente. Sin miedo pa enfrenta retonan nobo, Helena a distingui su mes entre e otro nominadonan di e di dos kwartaal: Frans van Vught, Landscaping; y Soraida Werleman, Housekeeping.

Tur ganado y nominado a wordo presenta cu un bunita certificado di aprecio y regalonan ofreci pa Gerente General Willem Plegt y su ekipo di maneho. Aki por mira algun momento di e celebracion, premiando e spirito di "Si, Mi Por" cual ta wordo demostra pa e coleganan na Radisson. Riba combinacion di potretnan por mira e ganadonan di kwartaal di Radisson Aruba Resort & Casino.❑





BON DIA Aruba

mr. Desiree G. Croes miembro di parlatino comision di Derechonan Humano, Husticia y Carceleria

Derechonan Humano no ta solamente palabranan riba papel of gritonan den biento

ORANJESTAD- Hopi biaha nos ta tende di Derechonan Humano of falta di cumplimento di esakinan en coneccion cu paisnan pober of den guera. Pero derechonan humano ta tur dia, tur rond di nos. Conecemento di Derechonan Humano no ta solamente importante na paisnan den crisis of guera, pero ta importante pa hendenan di tur nacion conocenan y pa tur caminda nan ta wordo respeta. Cada persona na e mundo aki, tambe riba e baranca fuerte cu yama Aruba, tin derecho riba e miho existencia posibel. No ta tur caminda na mundo esaki tabin sin mas. Na varios pais derechonan humano ta wordo viola, tin ora concientemente, pero mayoria bez tambe inconcientemente. Esaki pa falta di conocemento di e 30 Derechonan Humano universal. Por ehempel, masha poco hende na Aruba sa cu ya for di aña pasa derechonan di personanan homosexual tambe a bira derechonan humano. Cada persona, muher, homber of mucha kier wordo trata cu respet, na un manera corecto y husto. Cada ser humano merece un trato igual, mester tin oportunidadnan igual, mester wordo huzga igual, sin haci distincion di rasa, religion, desendencia of cualkier otro base. Si riba escala chikito no por cumpli cu e derechonan aki, nan no ta bal ningun caminda y nos no por ta ehempel pa mundo. Riba nivel di Parlamento Latino-Americano, otro siman reunionnan lo sigui riba e tema di Derechonan Humano na Brazil. Riba e prome dia di reunion lo presenta e projecto di ley macro contra Femendicio. "Mi ta masha contento di por a participa activamente den realisacion di e ley aki y ta spera cu e ley por pasa e asemblea di Parlatino y pa asina paisnan den Latino America por us'e como base ora introduci e ley contra homicidio, contra hende muhe na nan pais of por usa e ley como guia pa adapta nan leynan nacional existente. E dianan cu ta sigui lo elabora riba independencia di hueznan y fair trial.Temanan interesante y importante," asina Sra. Mr. Desiree G. Croes, Parlamentario pa Partido AVP y miembro di Parlatino den Comision pa Derechonan Humano, ta reitera.❑



Mr. Desiree Croes Miembro di Parlatino pa Derechonan Humano, Husticia y Carceleria

Parokia di Noord preparando dos celebracion grandi



Misa Santa Ana



Kapel di Alto Vista

ORANJESTAD- Dialuna ultimo, e comision encarga cu organisacion di e celebracion di e di 262 aña di existencia di Kapel di Alto Vista y tambe 60 aña di su renobacion a reuni cu tur cooperadonan parokial di Parokia Santa Ana.

E interes tabata hopi grandi y e entusiasmo semper t'ey pa haci e dos dianan di nobena cu ta toca e Parokia di Noord hopi grandi.

E celebracion grandi mes ta tuma luga dia 7 di october, pero dia 28 di september lo cuminsa e nobena y tur dia pa 9 dia largo lo bai tin Santo Sacrificio di misa na Kapel di Alto Vista. Cada dia un parokia ta keda encarga cu e nobena y Santo Sacrificio di misa.

Tambe Pastoor di Noord, Pastoor Santiago ta participa na tur fielnan di Kapel di Alto Vista cu e imagen di La Virgen di Alto Vista a ser hiba pa asina un artista profesional traha ariba su re toke pa e gran dia, esta 7 di october proximo. Na su luga lo bin un cuadro di e La Virgen Mama Maria di Alto Vista, temporalmente.❑

ITP Caribbean ta cuminsa cu Solar Energy Project



ORANJESTAD- ITP Caribbean a start cu e preparacionnan pa instala e panelnan solar riba e dak di su oficina na Rumbastraat na Oranjestad. E bedoeling ta pa e panelnan solar wordo instala door di Dynaf Energetic Solutions riba e pergola. E pergola ta na e parti delantero di e oficina riba e parkeerplaats. Asina bo ta saca dobel probecho di dje: "bo auto ta para den sombra y bo ta lanta energia", Jan Segers, director di ITP Caribbean a bisa.
E prome fase ta consisti di instala e pergola y esey a sosode den weekend ultimo door di Pitchpine Construction di Jos Wintermans. ITP Caribbean
ITP Caribbean ta un compania ICT cu a wordo funda na 1997.
Den e ultimo 15 añanan ITP Caribbean a crece bira un di e principal companianan di ICT cu proyectonan exitoso tanto pa e sector publico, e sector di salud y tambe e sector priva.
"E solucionnan semper ta cu miras pa terminonan largo", segun sr. Geurtsen, director adhunto di ITP Caribbean.
"Nos no gusta solucionnan riba termino corto".
ITP Caribbean ta buscando solucionnan duradero pa nan clientenan. P'esey ta importante, awo cu tin mas solucionnan duradero pa lanta energia solar, cu nan como un organisacion ICT ta contribui cun'e.
Nan ta yam'e conciencia di responsabilidad social corporativo, referente e energia. Ta importante pa nan pa e uzo di e energia ta consciente, y ta hopi importante pa nos haci esaki di un manera responsabel.
Tanto sr. Segers y Geurtsen ta di acuerdo cu "nos ta conciente di nos empresa y esaki tambe ta inclui suminstro di energia. Y den esaki tambe ta inclui nos transporte.
"Desde Mei mi ta coriendo den un Toyota Prius Hybride, mita electronico, mita gasoline", sr. Segers ta finalisa bisando, na harimento.❑

Experto riba uzo iPad pa educa muchanan autista a duna tayer na Aruba



ORANJESTAD—Un iPad of cualkier aparato electronico por ta un herment pa yuda un mucha autista, pero e no ta e solucion riba su mes. Al contrario, e acercamento personal y e intervencion trempan ta keda e metodo mas apropia pa yuda mucha cu autismo den su desaroyo.

Esaki ta locual Mark Mautone a bisa mayornan y docentenan cu a atende un tayer special na Fundacion Autismo Aruba recientemente. Mautone ta un experto den educacion special y ta considera como un di e docente riba ABB, cu ta Applied Behavior Analysis pa muchanan cu autismo mas specialisa na New Jersey. Na e momentonan aki e ta haciendo un investigacion na Caldwell College riba e uzo di iPads door di muchanan cu autismo.

Mautone ta un bishitante regular di Aruba. E tin 10 aña ta bishita e isla y tres aña pasa a conoce Maureen Kelly, kende ta mama di un yiu autista na Aruba. Mautone e tempo ey a ofrece pa organisa un presentacion riba ABB na Aruba y asina Mautone a duna un lectura na La Cabana. E biaha aki den colaboracion cu Cedes y Fundacion Autismo Aruba, Mark Mautone a bolbe tene un presentacion na Aruba, pero e biaha aki dirigi riba e uzo di particularmente iPad pa yuda den educacion di muchanan cu autismo.

Mautone tin un conocemento extenso den tecnologia di asistencia cu ta inclui adapta curiculo, crea curiculo tecnologico individualisa, uzando iWorks y iLife, ademas di fomenta curiculo standard haciendo uzo di aplicacionnan di iPad, iTouch pa asina permiti cu e muchanan cu autismo por logra un experiencia educativo cu ta continuo.

Como Presidente di IT-PADD, cu ta para pa Integrated Technology for Persons with Autism and Developmental Disorders, e ta percura pa entrenamento, instruccion personal, desaroyo di programa y sosten tecnologico pa mucha y adultonan cu desabilidad. Na Merca mes, el a ricibi atencion for di media pa su uzo di iPads cu muchanan den educacion regular of special. Banda di Aruba, Mautone a duna presentacion riba e topiconan di tecnologia uzando iPod Touch y iPad, incluso na Hofstra University, Caldwell College, tambe na e Apple Store na Wayne, New Jersey riba 'iPads y Educacion.' Tambe e ta sostene y presenta districtonan di scol local y organisacionnan den e uzo di 'iPads' en general den educacion special.

Mautone ta e desaroyado di e aplicacion di ITPADD (ITPADD app), cu ta considera un di e 27 apps mas revolucionario pa personanan cu Trauma Celebral, segun Brainline.org, organisacion cu ta sosteni pa Ministerio di Defensa di Merca y e Centro pa Veteranonan cu Trauma Celebral. E ta miembro di e Alianza pa Acceso Tecnologico y ta un Asociado Certifica di Apple den iWork Suite.

Instancianan na Aruba cu ta brinda servicio pa yuda personanan cu autismo ya caba ta haci uzo di cierto nivel di tecnologia. Den caso di Martha Vallejo-Echeverry di Cedes, Centro di Educacion Special, ya caba ta ofrece muchanan cu ta atende e instituto e oportunidad pa traha cu computer. Pero un iPad ta algo diferente. Cedes ta uza un modelo educativo cu ta orienta pa muchanan cu necesidadnan special, manera Autismo. Vallejo-Echeverry mes ta Antropologo y ta docente Educacion Special, y su centro ta dirigi pa yuda muchanan yega na potencial maximo, pa asina nan por haci un transicion mas exitoso pa e bida regular, unda nan mester confronta diferente situacion. Como tal ta enfoca riba ayudo propio basico, vocabulario basico, y habilidad nan motorico.

Hunto cu Fundacion Autismo Aruba a dicidi pa organisa e tayer, pa asina mira con berdad por haci miho uzo di tecnologianan nobo pa amplia e posibilidadnan pa muchanan cu autismo. Pero prome cu por ofrece e muchanan un iPad, esnan cu ta educa nan, sea ta mayor of docente, tambe mester compronde e potencial di e sistema.

Pa Fundacion Autismo Aruba, e presentacion di Mark Mautone riba e uzo di tecnologia pa reforsa educacion di muchanan cu autismo ta cuadra den vision di e organizacion. FAA tin como meta pa amplia e conocemento riba autismo y stimula entidadnan cu ta traha cu muchanan cu autismo pa sigui tendencianan nobo na interes di e grupo aki. Consecuentemente a uni forsa cu Cedes pa ofrece e tayer aki. Tanto Vallejo-Echeverry como Presidente di FAA, Dilma Arends a expresa gratitud cu e experto riba educacion cu iPad, Mautone a mustra asina un gesto bunita pa comunidad di Aruba y tambe na Maureen Kelly kende a facilita e contacto. "Fundacion Autismo Aruba ta un organisacion cu t'ey pa fortifica e rednan entre esnan cu mester ayudo y instancianan cu ta ofrece esaki. E colaboracion cu Cedes a bin di hopi tempo caba y FAA lo sigui traha riba dje, na bienestar di tur persona cu sea tin autismo of cu ta responsabel pa un persona cu autismo," Arends a bisa.

Y esey tabata e intencion di e presentacion di Mark Mautone na Fundacion Autismo Aruba, esta pa haci un demostracion inicial di e potencial di un iPad pa educa muchanan cu necesidad special.

Mark Mautone a bisa cu semper e ta bin Aruba y simplemente kier a comparti su conocemento riba Autismo y con pa yuda muchanan y nan mayornan di e miho forma cu e por. Y asina el a tuma tempo di su vakantie pa e presentacion cu tabata hopi bon bishita. "Mi tabata busca forma pa yega mas cerca na e comunidad di Aruba y e forma aki, pa medio di Cedes y Fundacion Autismo Aruba, a resulta algo asina bon," tabata e comentario di Mautone.❑



E reto di un matrimonio entre homosexualnan

ORANJESTAD - Na año 2005 matrimonio entre homosexualnan tabata un tema hopi controversial na Aruba. Adversarionan tabata basa nan mes riba Testamento Bieu cu ta priminti un cantidad di castigo celestial na e infeliznan cu 'deseo imoral'. Ministro di Husticia a subi baricada declarando cu matrimonio entre homosexualnan no ta pertenece den cultura Arubiano. Clero y Ministro di Husticia a uni forsa den un caminda di cruz pa proteha Aruba contra e peliger aki.

Segun sr. Armand Hessels, sa pasa mas biaha na Aruba, cu emocion fuerte cu argumento curioso tabata guia e discusionnan. Asina e textonan yen di menasa saca for Biblia (Testament Bieu) pa hopi tempo caba a keda contradeci pa Testamento Nobo cu su mensahenan cla di amor y 'no huzga otro si bo mes ta un pecador'. Mesun dudoso tabata e apelacion cu Ministro di Husticia a haci riba 'nos cultura'. El a referi na un custumber di homber pa plama nan semiya con cu para keda riba nos isla cu hopi 'yiu sin tata' como resultado? Of mas bien e tabatin e porcentahe halto di divorcio (te asta 70%) na bista?

E postura di Iglesia Catolico pa cu homosexualidad tambe a ser uza como argumento den e discusionnan. Den esey no a tuma na considerasion e falta grandi di tolerancia, inhusticia sistematico y otro fayo maligno (cu de bes en cuando a conduci na miles y miles di morto). Te dia di awe iglesia catolico ta sigui cu e tradicion aki. Su posicion pa prohibi anticoncepcion den un mundo yen di circumstancia miserabel pa motibo di sobrepopulacion ta incomprendibel. E practica pa tapa e abuso di mucha dor di sacerdote a permiti e abuso ey pa hopi tempo mas.

Den e luz aki tin hopi duda si Iglesia tin e autoridad moral pa excomulga matrimonio di homosexual. Di berdad e diferencia den sexo ta asina importante cu atrobe mester organisa un caminda di cruz cu despues, mescos cu a pasa cu hopi otro tema, mester wordu considera como un eror?

Ta incorecto pa considera custumber cu ta parti di 'nos cultura' como algo incambiabel.

Tur cultura ta den proceso di cambio, sr. Hessels ta sigui bisa. Asina e custumber di dal mucha a keda remplasa pa e concepto cu den un bon educacion no tin luga pa dal. Den 'nos cultura' tabata normal cu hende muhe no sa haya hopi formacion, pasobra su tarea na mundo tabata consisti di pari yiu. Mescos ta conta pa hende cu handicap, cu pa hopi siglo a ser considera como un 'castigo di Dios', mientras cu te cu recien a considera como masha normal e trato inhumano di e poblacion di hendenan color scur den paisnan desaroya occidental manera Estados Unidos y Sur-Africa.

Cu ta nenga homosexual e matrimonio religioso a base di e doctrina biblico no ta ningun argumento pa obstaculisa e posibilidad di un matrimonio pa ley. Hopi pais occidental a separa Estado y Iglesia y a desaroya un comunidad pa hende cu diferente caracteristica. Pa conbibi pacificamente cu otro a acorda cu no por discrimina a base di religion, rasa, preferencia politico of orientashon sexual. Den e contexto aki no por sigui defende pa nenga homosexual derecho cu heterosexual sí tin. Esaki tin mas balor si tuma na cuenta cu varios areglo legal manera esun di penshun y herencia, cu en principio ta conta pa tur ciudadano, ta mara na matrimonio civil. Consecuentemente no por sigui mantene e prohibishon pa matrimonio di homosexual den nos estado di derecho a base di argumento dudoso.

Pesey ta di spera cu e simposio di fundacion Alfa/Pink Orange cu ta tuma luga na Aruba fin di Augustus, al fin y al cabo lo conduci na un trato igual pa tur ciudadano sin distincion, Sr. Hessels a finalisa bisando.❑

Melania & Cevero Camachohonra na Caribbean Palm Village Resort

Noord – Caribbean Palm Village Resort ta celebrando su di 25aniversario e año aki, reconociendo doñonan cu a cumpra unidadnan di time share prome cu construccion a cuminsa. E siman aki, Melania & Cevero Camacho di SanAntonio, Venezuela a wordo honra door di Gerente General Interino pa nan confiansa y compra. Ora nan a cumpranan unidad na Caribbean Palm Village Resort, e buraco pa e piscina apenas awordo coba, y e bunita hardin tabata solamente un idea riba papel, un vision diloke tabata na caminda.



E pareha Camacho a wordo presenta cu un bunita plakkaat conmemorativo, durante e fiesta di cocktail di gerencia di e siman aki, y nan tabata visiblemente conmovi cu e gesto. Tambe nan a ricibi un miembrecia di un año cu Interval International, como un muestra di aprecio. Na momento cu nan a para pa un oportunidad pa saca portret, nan a comparti e noticia cu semper nan a pasa dushi na Aruba, nunca perdiendo un siman di vakantie na e resort, y nunca lamentando nan compra.

Terry y Joan Trojak tambe a bendiciona e fiesta cu nan presencia,ya cu nan ta bishitando e isla tur año pa e ultimo cuartal di siglo, ydisfrutando di cada momento.

Aki por mira, algun momento durante un Fiesta di Cocktail divertido di Gerencia, cual a inclui wegan-an interactivo cu participacion di e huespetnan, bou direccion di Farley Croes, y Mislady Fingal, coordinadornan di actividadnan, y miembronan di e ekipo di maneho di Caribbean Palm VillageResort. ❑

BON DIA Aruba

Pronostico di tempo pa Aruba

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla. Maximo: 34°. Heat index te 39°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost-noordoost alrededor di 4 kts den mainta, cambiando pa noord alrededor di 8 kts, cu rafaga te 18 kts, den atardi. Leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Isaac 730 km noordoost di Aruba. Awe nochi shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di noorwest alrededor di 8 kts, cu rafaga te 18 kts, den anochi, cambiando pa west-zuidwest alrededor di 6 kts, cu rafaga te 14 kts, despues di marduga. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

DIABIERNA

Diabierna shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 33°. Heat index te 38°. Indice ultravioleta: 10. Biento di west-zuidwest alrededor di 9 kts, cu rafaga te 19 kts, den mainta, cambiando pa 5 kts, cu rafaga te 17 kts, den atardi. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Isaac 575 km noord di Aruba. Diabierna anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa. Minimo: 25°. Biento di zuidoost alrededor di 6 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion alrededor di 5 mm.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto 5: 02 17 21 23 30 — Letter: F — Joker: 22

CATOCHI	BIG 4	ZODIAC
2987 1710 6012	9906	4022 Tauro

DIARIO	KORSOU	Super
0469 0456 1114	6425 5473 6472	4584

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

Lotto di Dia: 05-07-13-20-28

Mini Mega: 08 11 13 30 — 13

Sto. Domingo: 2881-3158-3305

3 Million in prices — Augustus 18, 2012 — 4-26-39-42-45-47-x5

Mega Millions 55 Million in prices — Augustus 17, 2012 — 8 - 20 - 24 - 35 - 56 » 24

HOROSCOPO



Aries — March 22 - April 20

Loke ta conta den e momentonan aki ta un realidad inspirado. E bon fluho ta continua iniciando recientemente cu bo ta inspira den caba cu situacionnan obsoleto. Numbernan p'awe: 17 Y 39



Taurus — April 21 - Mei 21

Bo ta na drempel di un dia cu lo marca e diferencia den bo realidad amoroso. E movemento aki lo contribui cu for di awe bo mundo interior lo fortalece. Numbernan p'awe: 17 y 43.



Geminis — Mei 22 - Jun 22

Si bo no perde di bista bo metanan, lo bo mira e rapidez di conkistanan. Tin algun persona intrankil rond dibo cu ta sinti un entusiasmo cu nan no sa con pa controla. Numbernan p'awe: 8 y 39.



Cancer — Jun 23 - Jul 22

Bo regente, den un signo ekilibra y harmonico, ta inspirabo y ta accentua bo carisma. E movemento aki lo crea un harmonia y alegria den bo bida amoroso. Numbernan p'awe: 4 y 29.



Leo — Jul 23 - Aug 23

Lo bo descubri loke lo yudabo Sali hopi bon di cierto situacionnan dificil. Lo importante ta pa bo no laga bo mes influi negativamente door di hende engañoso. Numbernan p'awe: 3 y 25.



Virgo — Aug 24 - Sept 23

Bo ta disfruta den un sentimento di paz mental cu lo yudabo haya solucionnan. Lo bo nota cu alegria con hopi cos cu tabata dificil awor ta mas cla p'abo. Numbernan p'awe: 6 y 24.



Libra — Sept 24 - Oct 23

Lo bo ricibi e impulso cu lo yudabo descubri e berdad pa bo mes. Bo tabata duda y awo lo bo recapacita y lo bo tuma e caminda corecto. Numbernan p'awe: 9 y 31.



Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Evita cay den e makinacionnan di manipuladonan sentimental. Cualkier tipo di reto of desafia cu bo implica mester wordo discuti. Numbernan p'awe: 8 y 34.



Sagitario — Nov 23 - Dec 21

Algo hopi bunita ta cla pa sosode den bo bida sentimental. Lo bo sa kico pa haci y unda pa orienta bo pasonan pa resolve loke tabata pendiente. Numbernan p'awe: 2 y 24.



Capricornio — Dec 22 - Jan 20

Algo hopi bunita ta cla pa sosode den bo bida sentimental. Lo bo sa kico pa haci y unda pa orienta bo pasonan pa resolve loke tabata pendiente. Numbernan p'awe: 2 y 24.



Aguarius — Jan 21 - Feb 18

Tin hende manipulado cu lo kier saca bentaha dibo. Esaki ta bo diaranson di consideracion ya cu hopi cos cu bo tabata haciendo, te cu awe merece un cambio direccional. Numbernan p'awe: 13 y 40.



Pisces — Feb 19 - Mar 20

Un sono cu awo lo cuminsa na converti den un bunita realidad. Esaki ta e momento di intimidad, e momento cu curasonnan lo habri y pone riba mesa interesnan di cada cual. Numbernan p□awe: 11 y 30.

DOCTOR na WARDA

ORANJESTAD

23 di Augustus

Dr. Anthony

Botica na warda

ORANJESTAD:

Botica Dakota Tel: 588-7364

SAN NICOLAAS:

Botica Seroe Preto Tel: 584-4833

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Brandweer Diest

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

August 29 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Guide For The Perplexed



DAVID BROOKS
© 2012 New York Times

Let's say you're generally a moderate voter. You look at the Romney-Ryan ticket and see that they are much more conservative than you. They don't believe in tax increases ever. You think tax increases have to be a part of a budget deal. They want to slash social spending to the bone. You think that would be harsh on the vulnerable and bad for social cohesion.

You look at the Obama-Biden ticket. You like them personally. But you're not sure what they want to achieve over the next four years. The country needs big changes, and they don't seem to be offering many. Where's the leadership?

In this disaffected frame of mind, you ask yourself: What really matters in this election? Well, the big issue is national decline. How can we ensure that the U.S. is as dynamic in the 21st century as it was in the 20th?

The biggest threat to national dynamism is spending money on the wrong things. If you go back and look at the federal budgets during the mid-20th century, you see that they spent money on the future – on programs like NASA, infrastructure projects, child welfare, research and technology. Today, we spend most of our money on the present – on tax loopholes and health care for people over 65.

A study by Jessica Perez and others at the group Third Way lays out the basic facts. In 1962, 14 cents of every federal dollar not going to interest payments were spent on entitlement programs. Today, 47 percent of every dollar is spent on entitlements. By 2030, 61 cents of every noninterest dollar will be spent on entitlements.

Entitlement spending is crowding out spending on investments in our children and on infrastructure. This spending is threatening national bankruptcy. It's increasing so quickly that there is no tax increase imaginable that could conceivably cover it. And, these days, the real entitlement problem is Medicare.

So when you think about the election this way, the crucial question is: Which candidate can slow the explosion of entitlement spending so we can devote more resources toward our future?

Looking at the candidates through this prism, you see that President Barack Obama deserves some credit for taking on entitlement spending. He had the courage to chop roughly $700 billion out of Medicare reimbursements. He had the courage to put some Medicare eligibility reforms on the table in his negotiations with Republicans. He created that (highly circumscribed) board of technocrats who might wring some efficiencies out of the system.

Still, you wouldn't call Obama a passionate reformer. He's trimmed on the edges of entitlements. He's not done anything that might fundamentally alter their ruinous course.

When you look at Mitt Romney through this prism, you see surprising passion. By picking Paul Ryan as his running mate, Romney has put Medicare at the center of the national debate. Possibly for the first time, he has done something politically perilous. He has made it clear that restructuring Medicare will be a high priority.

This is impressive. If you believe entitlement reform is essential for national solvency, then Romney-Ryan is the only train leaving the station.

Moreover, when you look at the Medicare reform package Romney and Ryan have proposed, you find yourself a little surprised. You think of them of as free-market purists, but this proposal features heavy government activism, flexibility and rampant pragmatism.

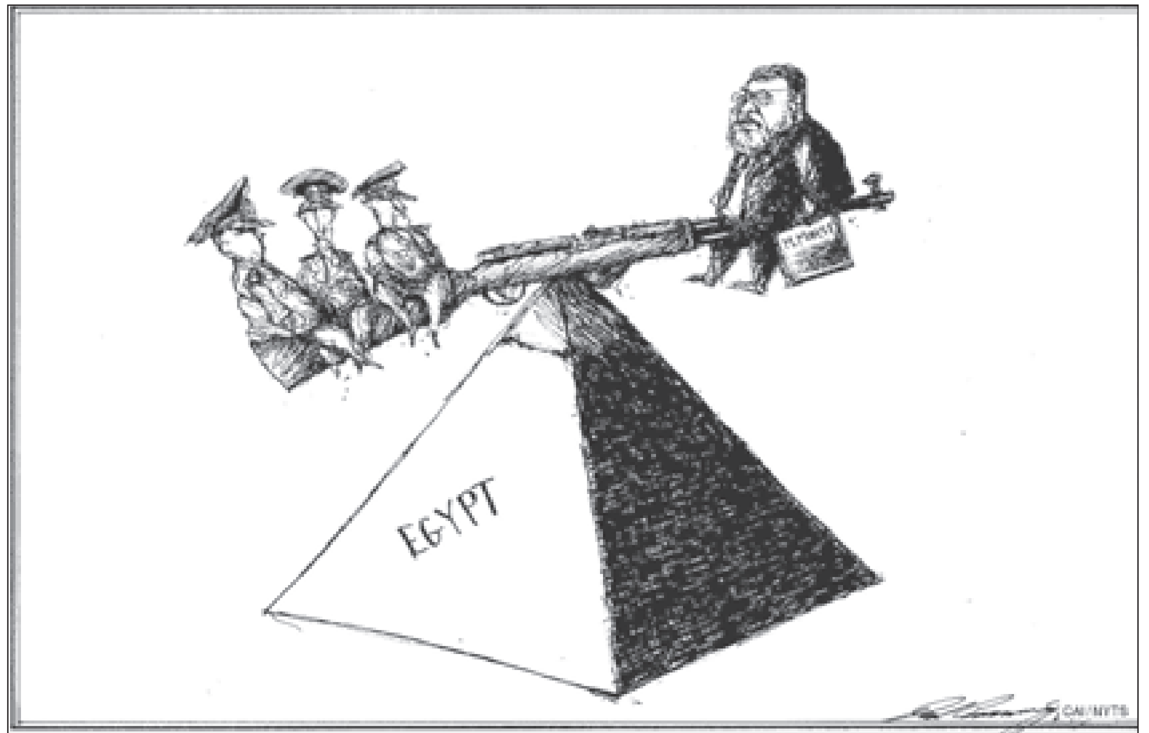
The federal government would define a package of mandatory health benefits. Private insurers and an agency akin to the current public Medicare system would submit bids to provide coverage for those benefits. The government would give senior citizens a payment equal to the second lowest bid in each region to buy insurance.

This system would provide a basic health safety net. It would also unleash a process of discovery. If the current Medicare structure proves most efficient, then it would dominate the market. If private insurers proved more efficient, they would dominate. Either way, we would find the best way to control Medicare costs. Either way, the burden for paying for basic health care would fall on the government, not on older Americans. (Much of the Democratic criticism on this point is based on an earlier, obsolete version of the proposal.)

You're still deeply uncomfortable with many other Romney-Ryan proposals. But first things first. The priority in this election is to get a leader who can get Medicare costs under control. Then we can argue about everything else. Right now, Romney's more likely to do this.

All of which causes you to look over to the Democrats and wonder: Why don't they have an alternative? Silently, a voice in your head is pleading with them: Put up or shut up.

If Democrats can't come up with an alternative on this most crucial issue, how can they promise to lead a dynamic growing nation?❑



We Need A 'Conservative' Party



THOMAS L. FRIEDMAN
© 2012 New York Times

There has been lots of talk that Paul Ryan's nomination ensures that we'll now have a "real" debate about the role of government. That's actually funny. The bar for this campaign is so low that we celebrate the fact that it might include a serious debate about one of the four great issues of the day, though even that is not clear yet. And even if Ryan's entry does spark a meaningful debate about one of the great issues facing America – the nexus of debt, taxes and entitlements – there is little sign that we'll seriously debate our other three major challenges: how to generate growth and upgrade the skills of every American in an age when the merger of globalization and the information technology revolution means every good job requires more education; how to meet our energy and climate challenges; and how to create an immigration policy that will treat those who are here illegally humanely, while opening America to the world's most talented immigrants, whom we need to remain the world's most innovative economy.

But what's even more troubling is that we need more than debates. That's all we've been having. We need deals on all four issues as soon as this election is over, and I just don't see that happening unless "conservatives" retake the Republican Party from the "radicals" – that is, the Tea Party base. America today desperately needs a serious, thoughtful, credible 21st-century "conservative" opposition to President Barack Obama, and we don't have that, even though the voices are out there.

Imagine if the GOP's position on debt was set by Sen. Tom Coburn, the Oklahoma Republican who has challenged the no-tax lunacy of Grover Norquist and served on the Simpson-Bowles commission and voted for its final plan (unlike Ryan). That plan included both increased tax revenues and spending cuts as the only way to fix our long-term fiscal imbalances. Give me a Republican Party that says we have to put real tax revenues and spending cuts on the table to solve this problem, and you'll get a deal with Obama, who has already offered both, although not at the scale we need. True conservatives know that both Ronald Reagan and George H.W. Bush used both tax revenue and spending cuts to fix budget shortfalls. Ryan-led GOP radicals say "no new taxes," find all the savings through spending cuts. That's never going to happen – and shouldn't.

Imagine if the GOP's position on immigration followed the lead of Mayor Michael Bloomberg and Rupert Murdoch, chief executive of the News Corp. Bloomberg and Murdoch recently took to the road to make the economic case for immigration reform. "I think we are in a crisis in this country," The Times quoted the Australian-born Murdoch, who's now a naturalized American, as saying last week. "Right now, if we get qualified people in, there shouldn't be any nonsense about it." Regarding the "so-called illegal Mexicans," Murdoch added, "give them a path to citizenship. They pay taxes; they are hard-working people. Why Mitt Romney doesn't do it, I have no idea, because they are natural Republicans."

Imagine if the GOP position on energy and climate was set by Bob Inglis, a former South Carolina Republican congressman (who was defeated by the Tea Party in 2010). He now runs George Mason University's Energy and Enterprise Initiative, which is based on the notion that climate change is real and that the best way to deal with it and our broader energy challenge is with conservative "market-based solutions" that say to the fossil fuel and wind, solar and nuclear industries: "Be accountable for all of your costs," including the carbon and pollution you put in the air, and then we'll "let the markets work" and see who wins.

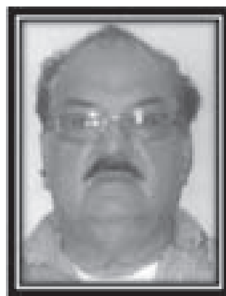
Imagine if GOP education policy was set by former Gov. Jeb Bush of Florida, without having to cater to radicals, who call for eliminating the Department of Education and view common core standards as some kind of communist conspiracy. Bush has argued that a conservative approach to education for 21st-century jobs would embrace more effective teacher evaluation and common core standards, but add a bigger element of choice in the form of charter schools and vouchers, the removal of union rules that limit new technology – and combine it all with greater autonomy and accountability for individual principals. When parents can choose and school leaders can innovate, good things happen.

We are not going to make any progress on our biggest problems without a compromise between the center-right and center-left. But, for that, we need the center-right conservatives, not the radicals, to be running the GOP, as well as the center-left in the Democratic Party. Over the course of his presidency, Obama has proposed center-left solutions to all four of these challenges. I wish he had pushed some in a bigger, consistent, more daring and more forceful manner – and made them the centerpiece of his campaign. Nevertheless, if the GOP were in a different place, either a second-term Obama or a first-term Romney would have a real chance at making progress on all four. As things stand now, though, there is little hope this campaign will give the winner any basis for governing. Too bad – a presidential campaign is a terrible thing to waste. ❑



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios a fayece inesperadamente:



Francisco Krozendijk

mihor conoci como "Chico of Papa Chico"
***29-01-1934 †21-08-2012**
Ex - bewaker di KIA

Na nomber di su:

Casa:	†Isabela Krozendijk-Tromp
Yiu:	Marilyn y Juan Lopez y famia
Nieta stima:	Rocheline
Ruman:	Gloria y Pablo Kelly
Sobrinonan:	Jairo y Mirelva Kelly y famia
	Ryan y Racella y famia
Sobrina stima:	Liliana y Quincy Castablanco y famia
Cuña:	Donatilia (Cudu) y Johan Havertong
Omo grandi:	Frans Croes y famia
	Sra. Vda. Lica Croes y famia

Ihanan
Sobrina/onan: Lucia Kock y yiu, Emiliano y Gloria Kock y famia, Marina y Victor Ras y famia, Said y Corina Kock y famia, Nilda y Jopi Donk y famia, Magriet y Buchi Fuentes y famia, Vera y Donny Rasmijn y famia, Alvaro Kock, Helen Kock y yiu, Carla y Chofi Boekhoudt y famia, Felix y Glenda Boekhoudt y famia, Dina Boekhoudt, Luis y Bea Boekhoudt y famia, Rosa y Orlando Croes y famia, Sobrino stima: Oscar y Pina Boekhoudt y famia, Swinda y John Croes y famia, Vda. Leng Croes y famia, Mirto y Carmen y famia, Yvonne y André Atmowirono y famia, Vivian y Harrish Chin-Sie Jen y famia, Elly y John Hessen y famia, Hein Havertong y famia
Bon amigonan: Maiky y Flora Franken y famia
Candy Kelly y famia
Edwin Tromp y famia
Oscar Boekhoudt y famia
Hilda Croes y famia
Suegro y suegra, tur bisiña y amistadesnan, primo y primanan y demas famia

Demas famia: Krozendijk, Tromp, Maduro, Lopez, Kelly, Koolman, Jansen, Brete, Castablanco, Paesch, Havertong, Kock, Boekhoudt, Croes, Gomez, Franken, De Palm, ras, Donk, Fuentes, Rasmijn, Dijkhof, Atomowirono, Chin-Sie jen, Hessen, Werleman

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia nos disculpa

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 24 di augustus 2012 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa Santana Catolico de Vries na Sta. Cruz. Nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 23 di augustus 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.



Biba cada momento

Op 21 augustus 2012 is van ons heengegaan:

Johannes (Jan) Philippus van der Lubbe

• 13 juni 1925 Den Haag

Justus & Manon van der Lubbe (Curaçao)
Jens
Cival
Kaj
Wanuki † 1999
Berit
Bente
Thomas van der Lubbe & Nienke De Waele (Nederland)
Julius
Jake
Gaia
Philippa
Steven van der Lubbe (Curaçao)

Er is gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren op Aruba, vrijdag 24 augustus 2012 van 15:00 tot 17:00 uur bij de Olive Tree Funeral Home te Avenida E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.

De begrafenis zal plaatsvinden op Curacao.

"Cla caba no!"

J.P. van der Lubbe

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki su compañera di bida Gloria Figaroa y su dos yiunan di criansa Santino y Gabriel van der Dijs kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante e dianan doloroso di fayecimento y entiero di nos:



Raymundo "Mundo" Soliana

Un danki special na tur famia, bisinja, amigo y conoci cu a compaña nos y tambe Aurora Funeral Home boso muestra di atencion, sosten y of presencia tawata masha aprecia.

Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa diaranson 22 di augustus, diabierna 24 di augustus 2012 pa 6.30 di atardi y diasabra 25 di augustus 2012 pa 7'or di anochi na Misa Santa Anna na Noord pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia lota altamente aprecia.



Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta participa fayecimento di

Sra. Beulah Canword.

na bida mama di nos colega Director di Orco Bank,

Drs. Kenneth Canword.

Nos ta extende palabranan di condolencia y hopi forsa na famia den e momentonan dificil aki cu Sra. Beulah sosega na paz.

Arubabank® understands

"The Lord is my shepherd;
I shall not want.
He maketh me lie down
in green pastures."
Ps. 23:1,2



Because I feel that,
in the Heavens above
The Angels, whispering
to one another
Can find, among their
burning terms of Love,
None so devotional as that
of "Mother"
Edgar Allen Poe

With deep sympathy we announce the death of:

Ms. Beulah Eyvette Canword

* October 22, 1933 † August 21, 2012

Left to mourn are her:

Children: † Voughan (Roy) Keteldijk
Gerald (Hechi) Keteldijk & family
Kenneth (Kenny) & Mirella Canword & family

Grandchildren: Patrick & Lianne Keteldijk & family
Jennifer Keteldijk
Stephanie Keteldijk & Maarten Rinia
Natisha Keteldijk
Kayla & Krista Canword

Great- grandchild: beloved Jahmani Eisden

Same as children: Sonia & Rudi Cham & family
Lydia Williams - Sharpe & family
Elda James & family

Sisters & brothers: Elma Canword & family
Ricardo & Herminia Canword & family
Beryl & Donald Pieters & family
Sybil Canword & family
Hubert Richardson & family
Delano Hillman & family
Donald Roosberg & family
Minerva Connor & family

Special nieces, cousins & nephews: Yelcka van Oversteeg & family
Edgard Montsanto & family
Brontie, Maggy & Grace Dupersoy

Special caretaker & neighbors: Angela Mercado
Bennie & Lelia Geerman & family
Jacqueline & Tricia Cijntje & family

Cousins, nieces and nephews

Families: Canword, Gibbs, Keteldijk, Cham, Williams, James, Pieters, Dupersoy, Spanner, Rouse, Brown, Sprott, Lovell, Young, Kester, Lambert, Arrindell, Landsmark, Woodley, Richardson, Coram, Duinkerk, Pers, Braafhart, Roga, Rivers, Montsanto, Hoepel, Cijntje, Simmons, Guerrero, Winklaar, Bikker, Lioe-A-Tjam, O'Niel, Toonen & Haile.

Viewing of the body will be on:
Thursday, August 23, 2012 from 7:00 to 9:00 pm
The Olive Tree Funderal Home, Bernhardstraat 134-136, San Nicolas

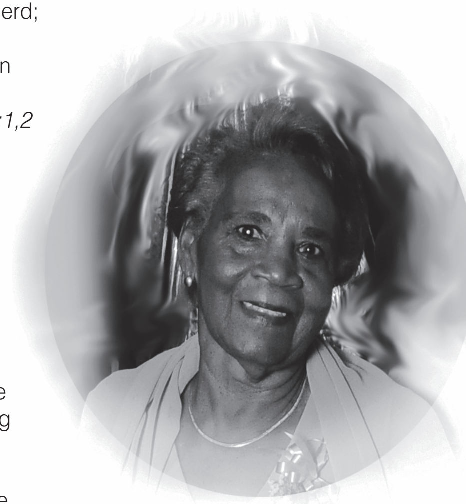
The Funeral Service will take place at Parokia Cristo Rey, Brasil 39: Saturday, August 25, 2012.

Calls of condolences from 9:00 to 10:45 am. Between 10:45 and 11:00 there will be a ceremony followed by a Holy Mass at 11:00.

Condolence / correspondence address:
Bellisimastraat #23, San Nicolas, Aruba

theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"The Lord is my shepherd;
I shall not want.
He maketh me lie down
in green pastures."
Ps. 23:1,2

Because I feel that,
in the Heavens above
The Angels, whispering
to one another
Can find, among their
burning terms of Love,
None so devotional as that
of "Mother"
Edgar Allen Poe

With deep sympathy we announce the death of:

Ms. Beulah Eyvette Canword

* October 22, 1933 † August 21, 2012

Left to mourn are her:

Children: † Voughan (Roy) Keteldijk
Gerald (Hechi) Keteldijk & family
Kenneth (Kenny) & Mirella Canword & family

Grandchildren: Patrick & Lianne Keteldijk & family
Jennifer Keteldijk
Stephanie Keteldijk & Maarten Rinia
Natisha Keteldijk
Kayla & Krista Canword

Great- grandchild: beloved Jahmani Eisden

Same as children: Sonia & Rudi Cham & family
Lydia Williams - Sharpe & family
Elda James & family

Sisters & brothers: Elma Canword & family
Ricardo & Herminia Canword & family
Beryl & Donald Pieters & family
Sybil Canword & family
Hubert Richardson & family
Delano Hillman & family
Donald Roosberg & family
Minerva Connor & family

Special nieces, cousins & nephews: Yelcka van Oversteeg & family
Edgard Montsanto & family
Brontie, Maggy & Grace Dupersoy

Special caretaker & neighbors: Angela Mercado
Bennie & Lelia Geerman & family
Jacqueline & Tricia Cijntje & family

Cousins, nieces and nephews

Families: Canword, Gibbs, Keteldijk, Cham, Williams, James, Pieters, Dupersoy, Spanner, Rouse, Brown, Sprott, Lovell, Young, Kester, Lambert, Arrindell, Landsmark, Woodley, Richardson, Coram, Duinkerk, Pers, Braafhart, Roga, Rivers, Montsanto, Hoepel, Cijntje, Simmons, Guerrero, Winklaar, Bikker, Lioe-A-Tjam, O'Niel, Toonen & Haile.

Viewing of the body will be on:
Thursday, August 23, 2012 from 7:00 to 9:00 pm
The Olive Tree Funderal Home, Bernhardstraat 134-136, San Nicolas

The Funeral Service will take place at Parokia Cristo Rey, Brasil 39: Saturday, August 25, 2012.

Calls of condolences from 9:00 to 10:45 am. Between 10:45 and 11:00 there will be a ceremony followed by a Holy Mass at 11:00.

Condolence / correspondence address:
Bellisimastraat #23, San Nicolas, Aruba

Emancipatie Blvd 40, Tel. 737-5277
E-mail: info@eltributo.an
Internet: www.eltributo.an





Gradicimento y Invitacion



Rumannan, sobrinonan di Gloria "Goya" Erasmus kier a manda un palabra di gradicimento specialmente pa:
Rumannan, sobrino y sobrinanan pa e atencion y cuido y sosten tur dia.
Nos dokternan: M.Mungra, E.Falconi, E.Caceres, F. HoKanYou, T.Peterson, F.Moreta, H.Wassenaar. Jonkhoff y S.Sneek.
Na personal di Rontgen, Spoed Eisende Hulp, Oncologie, Niet Snijdend 4 y Snijdend 4 afdeling y ambulance dienst.
Na Edmund Harms Foundation, Frank Velasquez, Romina, Laty, Teresa, Hortencia y Sophie. Ruben, Janine y Mirta. Thanya y Joan. Alvaro, Errol y Shirley.
Na tur esnan cu di un of otro manera tabata un apoyo pa Goya y famia durante e momentonan duro aki.
Danki no ta suficiente. Un simpel palabra di 5 letter cu un nificacion asina inmenso. Papa Dios lo sa di reconoce boso labor.
Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa: diamars, 21, diahuebs 23 y diasabra 25 augustus 2012 tur pa 7 or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Famia Erasmus.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Parke Nacional Arikok ta organisa un lectura tocante reptielnan na Aruba

ORANJESTAD- Parke Nacional Arikok lo tene un lectura awe nochi tocante di Reptiel duna door di Andy Odum. E lectura lo tuma luga for di 7:30pm pa 8:45pmna e Auditorio di Universidad di Aruba.
Andy Odum ta curator na departamento di Herpotologia na Toledo Zoo y tin hopi aña di experencia cu reptielnan na Aruba. Señor Odum tin tambe hopi aña trahando hunto cu Parke Nacional Arikok.
Dia 23 di Augustus Señor Odum lo duna un splicacion chikito tocante e diferente temanan relata cu reptiel manera; diferente tipo di reptiel, nan estado, diferente factor cu ta influencia nan estado y tambe investigacionnan cu ta canando.
Parke Nacional Arikok kier invita tur miembro di prensa y di comunidad pa e lectura informativo aki.❏

Wit Gele Kruis cu curso pa Futuro Mayornan

ORANJESTAD- E cursonan pa futuro mayornan di Wit Gele Kruis ta wordo organisa pa varios aña. Na aña 1993 e curso a wordo organisa 5 biaha y cada biaha cu un duracion di 8 anochi. E aña aki e cursonan lo bay tin un duracion di 8 anochi.
E siguiente curso lo tuma luga na: September 2012 na Club Kibrahacha na Piedra Plat.
Durante e curso diferente orador lo trece nan charla padilanti. Entre otro parteranan cu lo papia di embaraso y parto normal y complica. Enfermeranan di Horacio Oduber Hospitaal lo duna informacion di Kraamafdeling y Verloskamer. Enfermeranan di Wit Gele Kruis lo duna nan charla tocante ayudo na cas despues di parto, lechi di pecho, relacion entre mayor y yiu y tambe consultanan di Wit Gele kruis. Un mondhygienist lo duna su charla tocante cuido dental durante embaraso. Tambe lo bay tin charla tocante preparacion pa parto y Fundacion Pa Nos Muchanan lo bay informa mayornan con pa scoge un crèche y tambe lo duna charla tocante cos di hunga pa mucha.
Ariba e ultimo anochi lo bay haci uzo di e popchinan cu ta parce babynan di berdad. E participantenan por experencia e yora largo y duro di un baby. Tambe nan lo bay haya sa kico e consecuencianan ta ora sacudi un baby hopi duro. E baby ta sufri daño ireparabel na su cerebro cu por lagu'e ciego, sordo of te hasta e por yega na fayece. Esaki nan por a wak na e cabes di un popchi cu ta un Shaken baby simulator.
Esnan cu a participa caba na e ultimo dos cursonan a siña hopi, a haci hopi pregunta y tabatin bon comentario di ful e curso.
Un danki ta bay tambe na tur nos sponsornan cu durante henter aña ta coopera cu nos.
Pa inscribi pa e curso pa Futuro Mayornan of pa mas informacion por yama telefon 5824444 entre 8 or di mainta y 5 or di atardi. ❏

SUPER S – CHOW TABATA DEN E FUN EXPO TAMBE!!













ORANJESTAD - Durante e Fun Expo ultimo cu a wordo teni na Kooyman Mega Store, Super S – Chow tabata presente como e partner di mas nobo den e famia di Fun Miles.
E dos dianan di e Fun Expo tabata hopi exitoso, caminda e publico a ricibi hopi informacion tocante locual Super S – Chow por ofrece na su clientenan. Fuera di productonan basico, nos tin belegnan paketa den forma profesional , productonan di Hulanda di marca SPAR locual ta nos huismerk.
Awor cu nos a join e Fun Miles Family, pa cada awg 2.50 cu nos cliente gasta ta ricibi 1 Fun Miles. Bo por save y redeem Fun Miles serca Super S – Chow na Savaneta.
Imagina bo cu bo ta haci bo compras di tur dia,anto bo por redeem bo Fun Miles pa comestibel na S – Chow pa bo spantenbier,fiesta,house warming of cualkier ocasion.
Super S – Chow y Fun Miles ta trese FUN den bo bida!!

Riba e combinacion di potretnan por mira mas di e ambiente cu a reina den Kooyman. ❏

GANADORNAN ABSOLUTO DI E 2ND GENERAL STORE 10K

RONALD STARING Y JENNELAINE VROLIJK



Ganado categoria canamento



Ganado masculino



Ganado coremento femenino

ORANJESTAD- Diadomingo 19 augustus a tuma luga e 2nd General Store 10K. Esaki a start sali pa 6'or di mainta for di dilanti General Store/ Do It Best na Savaneta, unda tur coredo y canado nan a cuminsa cu nan reto di 10K.
Ronald Staring ta e prome coredo masculino cu a pasa e finish line dilanti General Store Camacuri den un tempo di 0:37:24, poniendo un tempo record riba e ruta aki, cual tabata riba nomber di Jose Alberto Maduro cu a core esaki aña pasa den un tempo di 0:39:44.
Na di Segundo luga a yega e hoben Jean Andrew Fingal den un tempo di 0:38:21, drechando su tempo di aña pasa cual tabata di 0:42:45.
Y na di tercer luga a termina Joal Maduro den un tempo di 0:40:00
E prome coredo femenino cu a pasa e finish line a resulta e hoben Jennelaine Vrolijk den un tempo di 0:46:03. Na segundo luga a termina Melissa Pizzorni den un tempo di 0:48:40 y na di tercer luga a termina Monica Brinkenberg den un tempo di 0:50:33.
Sigfried Godoy ta e prome canado masculino cu a termina den un tempo di 1:01:38, sigui pa Jerson Arends den un tempo di 1:01:39. Esaki tabata un final hopi preta entre e dos canado nan aki. Na di tercer luga a yega Luis Hunt den un tempo di 1:03:05, sigui pa Mario Croes den 1:03:16 y na di cinco luga a termina Juan Tromp cu un tempo di 1:04:03.
Den categoria di canado femenino a termina na prome luga Filomena Paesch den un tempo di 1:09:20, sigui pa Liza Geerman den 1:16:10 y Chichi Tromp cu un tempo di 1:17:54. Na di cuater luga a termina Omayra Harms cu un tempo di 1:18:20 y na di cinco luga Irma Dirksz den 1:19:45.
All Distance Runners Aruba kier a gradici General Store pa duna nos e oportunidad pa organisa e 2nd General Store 10K. Tambe un gradicimento pa e cosponsornan Runners Aruba, Croon Elektrotechniek Aruba N.V., DAL Pestcontrol, CERD N.V., Compra Ltd., Smit Y Dorlas Caribbean N.V., Romar Trading N.V., Chogogo Tours, Fruteria Frangie y Fruteria Virgilio.
Un gradicimento special pa tur voluntario cu a yuda haci e actividad aki un exito. Na tur miembro nan di A.D.R.A., di Valero Aruba Volunteer Foundation, Thrillwalkers, IBISA, Erik Gomez, KPA y Rode Kruis Aruba. Tambe na tur cu a participa pa hasi e actividad aki uno exitoso.
Pa ricibi e resultado completo por tuma contacto cu Lloyd Wever na telefon 592-8592 of via email adraruba@gmail.com. Tambe por bishita nan Facebook page di All Distance Runners Aruba pa wak tur e potret nan di e actividad aki. ❑

Awakened Spirit Yoga

HATHA YOGA pa un y tur

ORANJESTAD - HATHA YOGA ta pa un y tur, tambe pa tur Curpa.
Lesnan di Hatha Yoga di Awakened Spirit Yoga lo cuminsa atrobe diasabra awor dia 25 di Augustus pa 7:30am cu ta Early Birds Yoga (adultonan).
Pa 9am ta Kids Yoga (mucha di edad 9 aña pariba) y pa 10am Prenatal Yoga pa hende muher cu ta na estado.
Hunto cu fundacion Mary Joan Breast Cancer Support group lo sigui tambe cu Restorative
HATHA YOGA Les pa (ex) pacient nan di cancer di pecho, tur diamars pa 6:30pm na Fantastic Garden.
E lesnan pa e Grupo di Mary Joan ta gratis.
Tambe pa hende grandi 60+ Yoga cu ta tur diahuebs pa 9:45am na Kibrahacha. Pa tur miembronan di kibrahacha e les ta gratis tambe.



Anouscka van der Kuyp.

Un otro curso di Prenatal Yoga pa 6 siman lo bay cuminsa diasabra dia 1 di September. Y ta pidi pa Inscribi pasobra ta traha den grupo chikito pa por ofrece guia individual.
Lesnan lo wordo duna door di Anouscka van der Kuyp, HATHA YOGA instructor y YOGA Alliance Registered.
Pa mas informacion of pa inscribi por tuma contacto cu Anouscka van der Kuyp na telefon 5614564, of via email na awakenedspirit1970@yahoo.com, www.awakenedspiritcenter.org of Facebook.❑

Campeonato Heineken di fastpitch ta continua

Aruba Softball Bond ta bay pariba Diasabra

ORANJESTAD - Aruba Softball Bond despues di un bunita apertura lo continua fin di e siman aki cu 9 candeloso partido.

Lo bai tin dos wega diabierna anochi pa 7:15 riba Kudawecha, Mio Athletics lo mira nan prome accion versus Quisqueya den A-Klas mientras pa 9 or di anochi Montanja Braves lo topa Mariniers den categoria di Dobble-A.

Diasabra Aruba Softball Bond lo bay cumpli y pa keda desaroya softball ta hunga 3 wega na Savaneta, ASB ta bay pariba cu Softball. Pa 1:30pm BK Eagles vs Jaguars Nesbitt's, despues sigui pa 3pm Ling & Sons rebels vs Aruba Bank Lady tigers y por ultimo pa 4:45pm RC Cola Indians lo mira acion contra BB Piratas. Diadomingo campeonato lo continua na Kudawecha pa 11am Aruba Bank lady tigers lo enfrentaTankileendert Radisson despues sigui pa 12:45pm Ling & Sons rebels versus jaguars Nesbitt's , pa 2:30pm Hurricanes den categoria A-Klas lo topa Defenders y por ultimo pa 4:15pm Blue Stars Plus Accountants lo topa Universal Trophy e equipo campeon di A-Klas cu a subi bay dobble –A y lo ta hungandosupromerpartido di campeonato den e categoriaaki y turcos ta mustra cu tanto Blue Stars como Universal trophy ta bon prepara. Fanaticada ta keda cordialmente invita pa bin apoya bo ekipo preferi.❏

Schedule di ASB di siman

Schedule #1
Augustus 2012

#	Fecha	Hora	Tereno	Pool	Home Team	vs	Visitors	Na Warda
2	24/08/12	07:15pm	K'wecha	A	Mio Atletics	vs	Quisqueya	Endy/ Shai
3	24/08/12	09:00pm	K'wecha	AA	Montaña Braves	vs	Mariniers	Vic / Shai
4	25/08/12	01:30pm	Savaneta	FL	BK Eagles	vs	Jaguars Nesbitt's	Chin/Crismo
5	25/08/12	03:00pm	Savaneta	FL	Ling & Sons Rebels	vs	Aruba Bank Lady Tiger	Crismo/Chin
6	25/08/12	04:45pm	Savaneta	A	RC Cola Indians	vs	BB Piratas	Endy/Kady
7	26/08/12	11:00am	K'wecha	FL	Aruba Bank Lady Tiger	vs	T.L.Radisson	Chipen
8	26/08/12	12:45pm	K'wecha	FL	Ling & Sons Rebels	vs	Jaguars Nesbitt's	Chipen/Endy
9	26/08/12	02:30pm	K'wecha	A	Hurricane	vs	Defenders	Michael/Endy
10	26/08/12	04:15pm	K'wecha	AA	Blue Stars Plus Acc.	vs	Universal Trophy	Michael/Chin

Aruba Domino Bond ta participa cu e prome rond di su campeonato 2012

ORANJESTAD- Aruba Domino Bond ta participa cu e prome rond di su campeonato 2012 ta yegando na su fin.

E standing ta lo siguiente: Noord Stars ta na prome luga cu 7 wega gana y 1 perdi, nan score ta 103 man gana y 68 perdi. Old Parr ta na segundo luga cu 6 wega gana y 2 perdi, nan score ta 92 man gana y 66 perdi. Hennessy ta na di tercer luga cu 6 wega gana y 2 perdi, nan tin un score di 91 man gana y 88 perdi. Grand Marnier ta na di cuater luga cu 5 wega gana y 3 perdi, cu un score di 85 man gana y 70 perdi. Label 5 ta na di cinco luga cu 4 wega gana y 4 perdi, cu un totalidad di 82 man gana y 85 perdi. Bubali ta na di seis luga cu 3 wega gana y 5 perdi, nan score ta 79 man gana y 90 perdi. Bon Bini Cargo ta na di shete luga cu 2 wega gana y 6 perdi, cu un total di 78 man gana y 90 perdi. Sportboys ta na di 8 luga cu 2 wega gana y 6 perdi, y nan tin 73 man gana y 100 perdi. Ayo ta na di ultimo luga cu 1 wega gana y 7 perdi, cu un total di 77 man gana y 103 perdi.



ARUBA DOMINO BOND ta participa cu e prome rond di su campeonato 2012

Diabierna 17 di augustus e di 2 rond di e campeonato a sigui. Sportboys ta perde cu Hennessy cu diferencia di 13 pa 10 na Surinam Club. Bubali ta perde cu Label 5 cu un diferencia di 13 pa 06 na Hubentud Tanki Leendert, Diadomingo 19 di augustus e weganan a sigui. Noord Stars ta gana Grand Marnier cu un diferencia di 13 pa 05 na Surinam Club. Old Parr ta gana Bon Bini Cargo pa un diferencia di 13 pa 10 na Centro di Bario Noord.

E weganan ta continua diabierna 24 di augustus. Na Surinam Club, Ayo lo topa cu Grand Marnier pa 19:45. Akinan e hungadonan di Bon Bini Cargo ta para referee. Na Hubentud Tanki Leendert , Label 5 ta topa cu Old Parr pa 19:45, y akinan e hungadonan di Sportboys ta para referee.

Diadomingo 26 di augustus Bon Bini Cargo ta hunga contra Noord Stars na Hubentud Tanki Leendert pa 14:00 y e hungadonan di Label 5 ta para refree. Hennessy topa Bubali na e Barak di Ayo pa 14:00 y e hungadonan di Old Parr ta para referee.❏

Master Eric Barry di Taekwondo Center team ta cla pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup

ORANJESTAD - Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center no kier keda atras mas, pasobra e tin trabou pa haci y e lema di nan ta "We Keep the Good for Last" mester bay demostra esaki den Best of the Best Powerade Taekwondo Cup. Erica Barry yiu di Master Eric Barry ta e prome atleta Arubiano cu a gana Merca aki na Aruba y mester bay defende su titulo contra di Merca. Victoria Yacobucci kende a perde contra di Erica Barry aña pasa ta bin busca su revancha.





Master Eric Barry kende tabata cu un vacacion chikito a para esaki pa pone hopi atencion den su team cu mester bringa pa e Copa, y defende e titulo contra di Merca.
Master Eric Barry tin e siguiente atletanan pa su team ta, Erica Barry, Cleff Dede, Alyeska Lake, Erick Lejuez, Samuel Jones, Rayenne Barry y Mark Martinus.
Nos ta desea e team di San Nicolas Taekwondo Center hopi exito, specialmente Erica Barry cu mester defende su titulo contra di Merca.
Ariba combinacion di foto bo por mira e muchanan durante les.



San Nicolas Taekwondo team ta cla pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup.



Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting di Bishita cerca Ruben Garcia

ORANJESTAD - Brazil Taekwondo Stichting ta organisando e Best of the Best Powerade Taekwondo Cup y ta hayando hopi atencion for di prensa kende ta papiando di Best of the Best Powerade Taekwondo Cup cu a bira Talk of the Town den e dianan aki.
Ruben Garcia di Magic FM 96.5 ta e prome radio emisora cu a entrevista Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting te cu awor aki. Brazil Taekwondo Stichting tin varios premio pa prensa, y ta pone cu radio emisoranan tambe ta drenta den e parti aki pa competi cu e otro radionan. E premionan maximo di Best of the Best ta e Best Fotoshot, y ta pone hopi prensa bin cu nan lensnan mas grandi pa asina logra saca e Bestshot.
Ruben Garcia ta conoce Alberto Klaber for di hopi añanan atras di tempo cu Alberto Klaber a duna un demonstracion na Willem di tres Toren na unda cu Alberto Klaber a kibra 4 tabla di dak. Awor Ruben Garcia a haya su mes ta haci un entrevista cu Alberto Klaber pa haya sa mas di Brazil Taekwondo Stichting y e evento Best of the Best Powerade Taekwondo Cup cu a nace na aña 1995. Un entrevista cu a hala masha hopi atencion na e pueblo cu sa scucha Ruben Garcia manera tur dia, y na unda cu Ruben Garcia ta trece un ambiente alegre pa su oyentenan.
Brazil Taekwondo Stichting ta gradici Magic Fm 96.5 pa nan sosten.❑



Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting di Bishita cerca Ruben Garcia.

BON DIA Aruba

Resumen di e Weganan Olimpico di Londres 2012

ORANJESTAD - Weganan Olimpico di Londres 2012 ta tras di lomba. Weganan Olimpico cu a inicia cu un bunita ceremonia di apertura dia 27 di juli, unda cu mundo henter tabata en espera di dos siman y mei di competencianan na nivel mundial. Ya for di e prome dianan di competencia tabata bisto cu e paisnan cu lo lucha pa mas medaya tabata Merca y China, dos gigante den deporte mundial, dificil pa iguala nan prestacionnan, mientras cu e pais anfitrion Inglatera kier a demostra su nacion cu nan lo kibra e cantidad di medaya logra na e Weganan Olimpico di 2008 na Beijing. Na final Merca a logra e prome luga cu 104 medaya logra, di cual 46 tabata di oro, 29 di plata y 29 di brons, China a keda na di segundo luga y Inglatera na tercer luga. Di e momentonan mas memorabel di e Weganan di Londres, nos tin cu bisa cu landamento, atletismo y ciclismo (pista) a “steal the show”, unda cu den atletismo e atencion a bai pa e team di Jamaica, lidera pa 6 bes campeon den 100m, 200m y 4x100m di Beijing y awor tambe London, Usain Bolt. Pa Inglatera mes nos por a mira dos heroe nobo den Jessica Ennis, kende a gana oro den Heptathlon y Mo Farah kende a gana oro den coremento 5.000m y 10.000m. Remarcabel ta cu e prestacion den atletismo di paisnan den e area di Caribe tabata sublime. Banda di Jamaica nos por nota e triunfonan di oro di Kirani James (Grenada) den 400m plano, e medaya di oro den 4x400m plano di Team Bahamas, e medaya di oro di Trinidad and Tobago den Javalina, sin lubida e medaya di brons den 4x100m plan di Team Trinidad y Tobago como tambe e medaya di plata pa Guatemala (e prome medaya Olimpico pa e pais aki!) den 25k Race walk.

Inglatera a pone su nacion riba su cabes ora cu nan a gana casi tur medaya di oro, kibrando recordnan mundial un tras di otro, un prestacion cu pa añanan largo lo keda papia riba dje. Den landamento e Mericano Michael Phelps a demostra cu su cinco medayanan logra entre nan cuater di oro, cu e ta e atleta olimpico of “Olympian” mas grandi di tur tempo.

Den tres edicion di e Weganan Olimpico, Michael Phelps a gana no menos cu 22 (!) medaya, entre nan 18 di oro. Un momento sigur historico tabata e participacion di e atleta Sur-Africano Oscar Pistorius, miho conoci como “The Blade Runner”, un atleta cu no tin ningun di su dos pianan y a ser permiti pa competi den e Weganan Olimpico di Londres 2012.

E coredo Pistorius a core riba dos pia artificial, esaki den e 400m plan den e deporte di atletismo.

Mas cu claro tur atleta participante lo kier a bay cu un of mas medaya cas, pero den Weganan Olimpico ta tiki atleta y pais ta logra esaki. E nivel di atletanan di cada aña ta bira mas halto y costoso. Esaki ta exigi un preparacion largo y profesional cu no tur pais por yega na dje, sigur no paisnan chikito menos afortuna. Si nos haci un analisis general di e paisnan cu a obtene medaya, nos tin di bisa cu e 204 pais participante, 79 a obtene por lo menos 1 medaya.

E 125 restante no a logra haya medaya.

E nivel olimpico ta asina halto cu por ehempel paisnan super desaroya manera Spaña, Brasil, Canada, Mexico y Venezuela mes a termina abou den e tabla tur caminda. Un ehempel:

PAIS	PUESTO
Spaña	21
Brasil	22
Suiza	33
Canada	36
Colombia	38
Mexico	39
Rep. Dominicana	46
Venezuela	50
Puerto Rico	63
Guatemala	69

Si bo ta analisa e calidad di medaya :

Colombia	1 oro
Argentina	1 oro
Venezuela	1 oro
Canada	1 oro
Mexico	1 oro

E paisnan aki ta e paisnan mas grandi di nos continente cu excepcion di Brasil (3 oro - 5 plata 9 brons) pa e otronan ta dificil pa haya mas di un medaya di oro.

Si nos wak e Islanan nos tin Cuba na di 16 luga cu 5 Oro - 3 Plata - 6 Brons, Jamaica na di 18 luga cu 4 Oro - 4 Plata - 4 Brons, Trinidad na di 47 luga cu (1-0-3), Bahamas na 50 luga (1-0-0), Y Grenada na di 50 luga (1-0-0).

Aki 4 aña lo ta e Weganan Olimpico na Rio de Janeiro, Brasil.

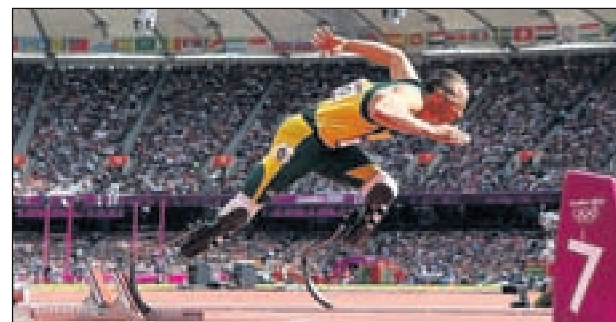
Ban wak si e paisnan di Caribe por sigui duna bon resultado den atletismo.

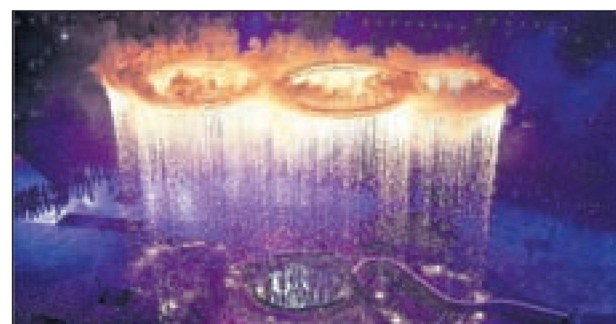
Despues cu Brasil a hinca mas cu 150 miyon dollar pa Weganan di Londres a keda decepciona, y por a saca miho resultado den su propio cas.

E gigante nan manera Merca y China sigur lo bin hopi fuerte den e prome biaha.

Riba potret nan bo por mira e momentonan di weganan olimpico 2012. ❑







Momento nan inolvidabel di wega olimpico 2012.

Potret sunu di Prins Harry ta causa consternacion

LAS VEGAS NEVADA – Diaranson mainta a wordo publica riba un webpage di TMZ potret nan sunu di Prins Harry di Gran Britania den compania di un hoben den un hotel na La Vegas.
Fuente di Cas Real Ingles a confirma cu esun ariba e foto den e webpage en berdad ta Prins Harry di 27 aña y tres den liña di sucesion pa trono di Gran Britania.
Principe Harry tabata den un bar den hotel cu su amigonan y a cera conoci cu un par di hoben, y a invita nan pa un fiesta priva den e suit di e hotel caminda e tabata huesped.
Informacionnan ta indica cu e potret nan cu a wordo saca durante vacacion priva na un fiesta cu amigonan den fin di siman.
Vocero di Cas Real ta confirma cu e potret nan ta en berdad di Prins, pero no por duna mas comentario.
Na 2002 Prins Harry cu e temponan ey cu e tabata tin 16 aña y a wordo acusa di ta uza marihuana .

Prins Harry ya tabata protagonista di otro controversia, ora cu el a saca e potret uniform nazi na 2005 y a admiti cu a uza droga.❑



Prins Harry di tres den liña cu publicacionnan di potret indecente.

Nan ta uni na e 380 trahado publico cu a cuminsa welga 2 siman pasa

9 mil Polis di Caretera a drenta welga Brasil

BRASILIA, Brasil – Na momentonan aki na Brasil tin 9 mil polis cu ta di welga indefini, pa motibo di salario. Nan a drenta awe den nan di dos dia di welga, y e area mas afecta ta e via federal.
Presidente di Federacion Nacional Policias di Carreteras, Sr. Pedro Cavalcani ta bisa cu gobierno tin 1 aña di atraso riba e dialogo y pa e motibo aki nan no ta acepta mas.
El a bisa cu e polisnan lo reuni pa busca medidanan nobo contra e manera intransigente di Gobierno pa atende cu nan.
Brasil ta pasando den un crisis laboral grandi, ya cu actualmente tin mas cu 380 mil empleado publico den welga pidiendo un aumento di 25% riba nan salario y pa nan overtime wordo paga. Tambe nan ta exigi restructuracion riba carera universitario, pa haci nan mas efectivo y miho prepara pa nan cumpli cu nan trabou.
Brasil ta na prome luga den economianan di e region, y e ta e di seis potencia na mundo, pero ta enfrenta un caida di economia actualmente.❑



Segun presidente di Grecia

Salida di Grecia lo ta fatal pa EuroZone



Bandera di Grecia, cu ta den momento di crisis economico

BRUSELA, Belgica - Segun Fabian Zuleeg, hefe di Centro di Politica Europea (EPC), algun politico no ta kere cu un salida forsa di Grecia for di EuroZone lo ta e miho solucion, y esaki ta trece duda riba e fundeshi di e integracion Europeo y tur e plannan pa futuro pa un union bancario y politico.

E prome minister di Grecia, Antonis Samara, ta bisa cu si su pais sali for di e Euro Zone lo ta un catastrofe pa nan y tambe pa Europa. E ta admiti cu hopi Griego no ta paga nan impuestonan pero mester busca manera di stop e custumber ey.

E analista di Bruselas Bruegel Zsolt Darvas ta bisa cu e posibilidad cu Grecia sali for di e zona ta grandi. Segun Darvas, e economia di Grecia por wordo salba cu e apoyo politico necesario si nan acelera e ahustenan y implementa un plan berdadero di crecemento di inversion y reduccion significativo di deuda di e sector publico.

For di punto di bista economico y politico, e costo lo ta hopi halto y desastroso, Zuleeg ta bisa. E ta sigui splica cu nan a acepta e union di Grecia ora su democracia y economia tawata malo. "Nos a haci tur cos pa salba e democracia y si nos bandona nan, nos ta hala 20 pa 30 aña bek." segun Zuleeg.

E minister di finansas di Francia, Pierre Moscovici, ta nenga di responde riba e demanda di Atenas pa un extension di dos aña mas pa cumpli cu e exigencianan di Euro Zone. E ta bisa cu Francia kier honestidad den Euro Zone. Moscovici ta indica cu e siman aki ta sumamente importante pa motibo cu e prome minister di Grecia lo reuni cu ministernan di Italia, Francia, Alemania.

A puntra Moscovici si e Euro Zone no ta hustifica flexibilidad riba algun regla di e tratadonan Europeo y particularmente e regla cu ta bisa cu mester baha e deficit te na 3% di e PIB (producto interior bruto) pa 2013.

El a sa di defende e meta aki, argumentando cu e emision di bononan di deuda di Francia ta hayando un interes abou , pasobra nan tin un politica economico realistico cu nan por want'e durante 2013 y pa 2017 e lo mester ta sero. No ta oficial ainda, pero aparentemente Paris lo duna Grecia e plaso necesario pa nan por cumpli cu nan compromisonan.❑



Simbolo di e Euro Zone

Apesar cu su partido mes a pidi'e pa retira

Republicano Akin ta sigui cu su campaña

MISSOURI, Merca - E representante republicano di Missouri, Todd Akin, a bisa cu e lo sigui cu su campaña pa un asiento den Senado, a pesar di e controversia cu a lanta riba su afirmacion di violacion cu e victima no ta sali na estado. E ta insisti cu e apoyo di e votadonan di Missouri den un eleccion reciente no ta refleha su "ego", pero riba e boluntad di e nan.

Durante un aparicion na television diadomingo, e ta splica su oposicion riba aborto cu ta indica si un dama a wordo realmente viola, e oportunidad di keda embarasa ta masha poco paso su curpa tin formanan di evita. Na e momento di criticanan di partido republicano, democratico y instancianan di hende muhe, a pidi disculpa pa su palabranan pero e ta nenga di retira.

E ta bisa e no sa kico lo pasa den futuro. E votadonan conoce y loke ta inkieto pe ta cu e hefenan di partido lo dicta e candidato. Akin ta bis a cu e no ta bay pidi disculpa door cu e ta contra aborto. Den un entrevista e confirma cu el a haya yamada di e representante di Wisconsin y e candidato vice presidencia republicano Paul Ryan, cu ta pidi pa e retira di e campaña. Akin ta reconoce cu su afirmacion di muhe viola legitimamente cu no ta keda embarasa tawata fout. E ta bisa cu e asunto ta cu si hende viola por Sali na estado den caso di violacion. Tambe e ta agrega cu e ta componde esey y ta reconoce e hecho.❑



Representante Republicano Todd Akin, ta sigui cu su campaña

Presidente Correa: E tabata un eror cu mester keda coregi

Ecuador ta wardando pa London hala aden e orden pa drenta nan embahada

QUITO, Ecuador- Presidente di Ecuador, Rafael Correa ta bisa cu nan no ta warda riba un disculpa di parti Reino Uni, pero si nan kier acepta y hala aden e eror di a e menasa cu nan lo drenta embaha di Ecuador na London, di manera forsa y sin autoridad pa aresta Julian Assange, director di Wikileaks, kende tin asilo politico.

E ta bisa cu door di e arogancia, e manera grosero y inaceptabel di e menasa, ta pone cu e dialogo pa purba supera e crisis di asilo diplomatico cu a duna Assange, ta bay ta uno hopi dificil.

E canciyer di Reino Uni a manda Ecuador un nota bisando cu tin posibilidad cu nan lo aplica un ley local pa drenta e embahada, segun e denuncia di Ecuador, cu nan a considera como un menasa. Segun Correa desde un principio e porta pa dialoga tabata habri, y ainda e porta ta habri.

Presidente Correa ta enfatisa cu prome cu a duna Assange asilo, nan a consulta cu Reino Uni y Suecia pa garantisa di no extradita Assange pa un tercer pais sin cu e por bay Suecia bek pa atende cu e cargonan den su contra, aunke ainda e no ta acusa formalmente. El a duna tur su contribucion na e investigacion di e supuesto delito cu e ta wordo acusa. E mandatario Ecuatoriano ta bisa cu nunca nan a haya e garantia.

Segun Correa, door di a duna Assange asilo, esaki ta cay bou di proteccion Ecuatoriano y e por keda den e embahada pa un tempo indefini. ❑



Canciyer di Reino Uni William Hague